

MINILOGIC

GEBRUIKERSHANDLEIDING

MINILOGIC Labelprinter Model V - CE

Bestuurd via de geïntegreerde communicatiebox

Kan met het juiste protocol worden aangesloten
op standaard-EDP-systemen

Geen aparte besturingskaart benodigd

Automatische labeltape-invoer met draaiknop

Elektronische controle en besturing

Automatische uitschakeling bij technische
storingen of communicatiefouten

Beveiligd snijmechanisme

Kan optioneel worden uitgerust met labelstapelapparaat en
fotosensor voor voorbedrukte labels

Vaste tapebreedte-instelling voor
labeltape van 82 mm breed

Tapegeleiders van 50 mm en 89 mm zijn ook leverbaar
Overige breedten op aanvraag

Deze machine voldoet aan de Europese richtlijnen voor machines 89/392/EWG en
91/368/EWG

MINILOGIC

Gebruikershandleiding

Copyright 1999-2004, Thermopatch bv, Almere, Nederland.
Alle rechten voorbehouden, inclusief gedeeltelijke nadruk en fotomechanische reproductie.

Thermopatch BV
Draaibrugweg 14, 1332 AD Almere (NL)
Postbus 50052, 1305 AB Almere (NL)

Binnen Nederland:

Telefoonnummer : (036) 549 11 33
Faxnummer : (036) 532 05 98

Vanuit andere landen:

Telefoonnummer : 0031 36 5491111
Faxnummer : 0031 36 5320398

Uw dealer



Woord vooraf

Geachte gebruiker,

Welkom bij de steeds groter worden groep van Thermopatch-gebruikers. Uw aanschaf is vanaf de fabricage steeds met de grootste zorg omringd. Wij zorgen er graag voor dat u zo lang mogelijk profijt hebt van uw Thermopatch-product.

Alle Thermopatch-producten zijn speciaal ontworpen met extra aandacht voor het gebruiksgemak. Toch willen wij u adviseren deze handleiding goed door te nemen om vergissingen bij de installatie en het gebruik van de machine te voorkomen. Deze gebruikershandleiding bevat informatie over de MINILOGIC van Thermopatch Almere.

Deze handleiding is bedoeld voor alle gebruikers van het product en bevat informatie over de installatie, inbedrijfstelling, onderhoud en verbruiksgoederen van de MINILOGIC, en natuurlijk de bediening ervan.

Als u niet alle informatie aantreft die u zou verwachten, neem dan gerust contact op met onze klantenservice. Wij helpen u graag.

Mocht bij ontvangst van dit product blijken dat er iets niet in orde is, neem dan onmiddellijk contact op met uw plaatselijke Thermopatch-vestiging.

Beschrijving

MINILOGIC-labelprinter

met snijmechanisme

Model 5

De afgelopen jaren zijn er in heel Europa enkele honderden MINILOGIC-printers verkocht. Op basis van de ervaring van onze klanten werd dit nieuwe model V ontwikkeld. Ook de Europese regelgeving maakte enkele aanpassingen noodzakelijk.

Deze MINILOGIC is een compact model voor industrieel gebruik en heeft een volledig gesloten behuizing.

De behuizing is zodanig ontworpen dat het inwendige volledig beschermd is tegen spatwater.

De MINILOGIC kan nu optioneel geleverd worden met een apparaat dat de labels netjes in volgorde opstapelt. Deze stapelaar is eenvoudig te monteren en ook weer snel te verwijderen.

De elektronische besturing is al voorbereid op het werken hiermee.

In één sessie kunnen labels uit verschillende soorten textiel bedrukt en afgesneden worden. De tape-invoer is standaard geschikt voor labeltape van 82 mm breed. De MINILOGIC V is echter ook leverbaar met een invoer van 50, 60 of 89 mm. Overige breedten (met enkele beperkingen) zijn verkrijgbaar op aanvraag.

Als de MINILOGIC wordt uitgerust met een fotosensor, is het tevens mogelijk om - met de grootste nauwkeurigheid - voorbedrukte labeltape te bedrukken en af te snijden.

De labels die klaar zijn, komen in een vaste uitvoerbak terecht en kunnen weggepakt worden wanneer de voorklep gewoon dicht is. Met het optionele stapelapparaat kunnen maximaal 200 labels netjes in volgorde gestapeld worden.

Het drukken van labels gebeurt met een inktlintcassette, verkrijgbaar in verschillende soorten, ook in kleur.

De MINILOGIC wordt bestuurd met een gewone computer. Het afdrukproces wordt gestart vanuit het computerprogramma. Wat de status van de printer is, kunt u zien aan de hand van de indicatielampjes.

Als de MINILOGIC deel uitmaakt van een compleet systeem zoals TOS (een textielorganisatieprogramma) van Thermopatch - Data, worden de printerstatus en foutmeldingen weergegeven op het beeldscherm.

Wanneer de printer wordt uitgeschakeld - bijvoorbeeld door uzelf door op "PAUSE" te drukken, door het programma, of doordat er geen tape meer in de printer zit ("OUT OF TAPE" - gaan er geen gegevens verloren. Plaats een nieuwe tape en het afdrukken gaat verder.

De printer zelf kan op twee manieren worden aangesloten:

parallel (Centronics) of
serieel (V 24)

De communicatiebox in de printer kiest automatisch het juiste type aansluiting.

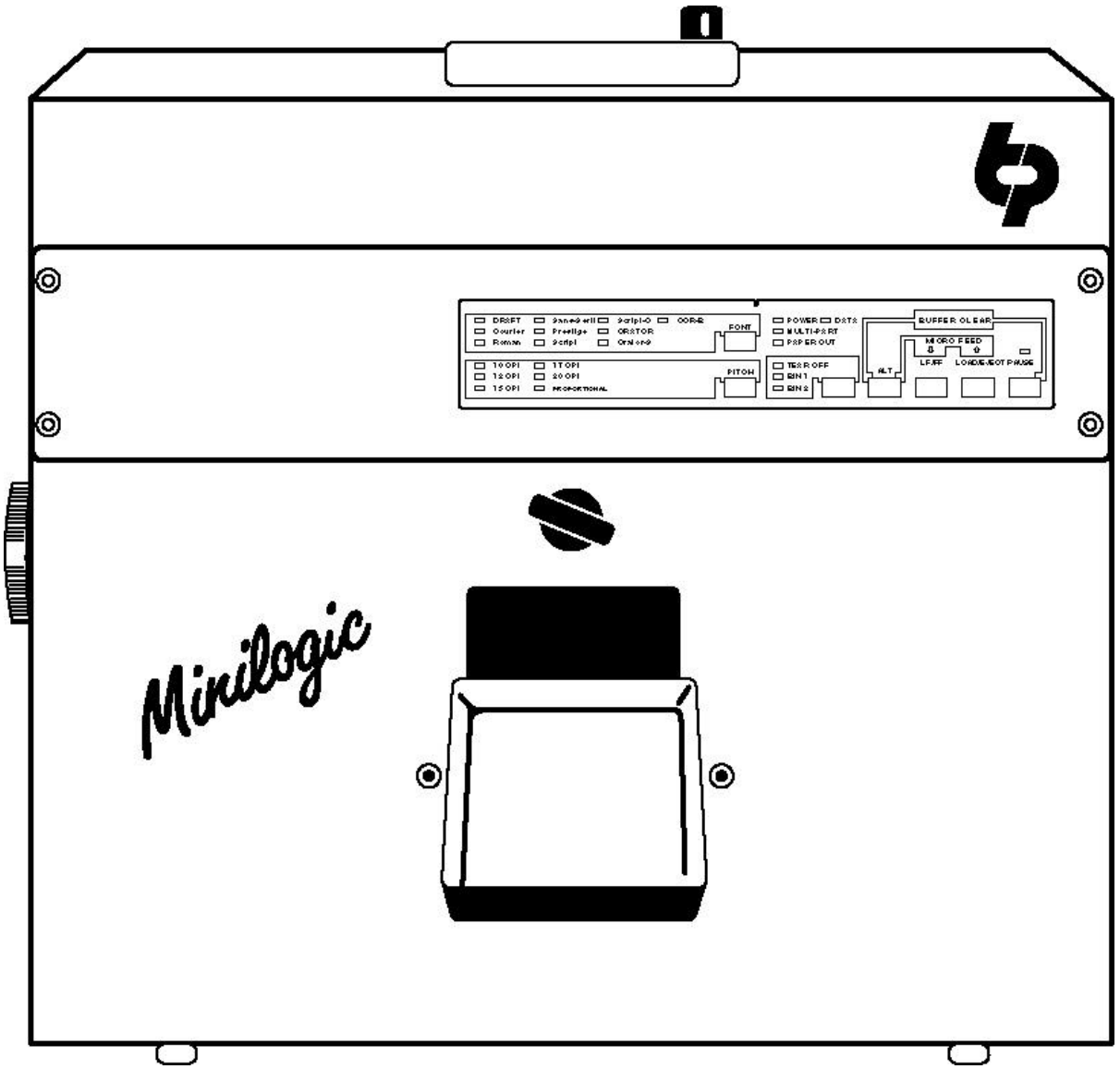
Door het transmissieprotocol kan de MINILOGIC nu gebruikt worden als een gewone printer.

De MINILOGIC voldoet aan de Europese richtlijnen voor machines 89/392/EWG en 91/368/EWG. Toch geven wij in deze handleiding enkele adviezen om ieder risico tot een minimum te beperken.

Veiligheid is voor ons het allerbelangrijkste! Niet alleen voor de mensen die met de printer moeten werken, maar ook in het labelen op zich. Als er geen labeltape in de printer zit of het inktlint niet draait, wordt de machine geblokkeerd en worden er geen gegevens verzonden!

Schakel altijd de stroom uit (stekker uit het stopcontact) wanneer u onderhoud moet verrichten of de machine van binnen gaat schoonmaken.

Zorg voor voldoende ruimte rondom de machine. Kabels en stekkers mogen niet beklemd raken. Plaats nooit iets op de machine, ook niet als de behuizing koud is.



Veiligheidsmaatregelen

en -symbolen

Op de MINILOGIC ziet u het volgende symbool:



Let op! Elektrische spanning!

Alle aandrijvingen en regelaars werken op een spanning van maximaal 24 volt.

De aansluiting voor 220 of 110 volt wisselstroom bevindt zich in de regelkast binnen in de printer.

Deze is spatwaterdicht gemaakt en gesloten met schroeven.

Bij 220 volt zijn twee zekeringen van 2,0 ampère ingebouwd in de stroomingang van de elektrische kast. Bij 110 volt zijn dat twee zekeringen van 4,0 ampère.

Afscherming tegen elektromagnetische storing gebeurt door middel van een ingebouwde netfilter.

De voorklep van de printer is verbonden met een automatische begrenzerschakelaar die de elektronica "OFF LINE" zet op het moment dat die schakelaar geopend wordt. Het mechanische gedeelte van de printer en de aandrijving van het mesmechanisme worden uitgeschakeld via het programma. Alleen de elektronica blijft onder spanning zodat alle instellingen en gegevens bewaard blijven.

In bepaalde hoofdstukken van deze handleiding wordt nader ingegaan op de veiligheidsaspecten, met name in:

4. De MINILOGIC-printer
5. Beveiliging
9. Werken met de MINILOGIC
11. Onderhoud

Garantievoorwaarden

Thermopatch garandeert de werking van deze machine gedurende twaalf maanden na inbedrijfstelling, bij normaal gebruik. Uitgesloten van garantie zijn onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, zoals drukknoppen, de tape-invoerplaat met kap en het snijmechanisme met de snijrollen.

Inleiding

Deze gebruikershandleiding heeft alleen betrekking op de MINILOGIC-printer zelf in zijn standaarduitvoering.

Het aansluiten van de bijbehorende besturingsapparatuur - de computer en monitor - staan beschreven in de met die apparatuur meegeleverde handleidingen.

De MINILOGIC moet worden gebruikt met de programma's die door Thermopatch worden meegeleverd.

Als u voorbedrukte labeltape wilt gaan gebruiken, lees dan de informatie hierover in:

Fotosensorbesturing, pagina 33 en verder.

Voorbedrukte tape, pagina 39 en verder.

Als u een MINILOGIC hebt gekocht met een smallere bandinvoer dan de standaardinvoer van 82 mm, moet u de standaardinstellingen en/of beperkingen in het invoermenu van het werkprogramma aanpassen.

De fotosensor kan ook achteraf in de MINILOGIC worden gemonteerd.

U kunt labels maken die allemaal apart zijn losgesneden of labels die nog niet zijn afgesneden, met of zonder snijlijn.

Als uw MINILOGIC is uitgerust met stapelapparaat, kunnen er maximaal 200 labels gestapeld worden in de juiste volgorde.

De labels worden aan de onderzijde aan de stapel toegevoegd, zodat ze netjes in volgorde komen te liggen.

De MINILOGIC kan behalve alfanumerieke tekens, ook streepjescodes afdrukken in grafische modus.

Als de MINILOGIC rechtstreeks is aangesloten op uw EDP-systeem, kan die aansluiting parallel of serieel zijn. Het protocol dat u nodig hebt, staat beschreven op pagina 23 van de gebruikershandleiding.

In de standaarduitvoering is het mogelijk om bestanden met afdrukopdrachten te verwerken. Zo kunnen op diskette of via een kabel complete taken vanuit de PC naar de printer gestuurd worden, waarna ze onafhankelijk van het hoofdsysteem worden verwerkt.

De MINILOGIC V is bedoeld voor normale datasnelheden. Bij snellere computers is het verstandig om een speciale adapter te bestellen die in de interface van de MINILOGIC moet worden gestoken. De machines vanaf serienummer 100 krijgen een aanpassing in de elektronica.

Inhoud van de gebruikershandleiding

	Pagina
Auteursrechten	I
Voorwoord	II
Beschrijving	III + IV
Veiligheidsmaatregelen.....	VI
Garantievoorwaarden	VI
Inleiding	VII
1. Uitpakken - Opstellen - Monteren	
1.1.0 Technische specificaties	1
1.2.0 Verpakking	2
1.3.0 Levering - alleen printer	2
1.3.1 Levering II	3
1.3.2 Levering III	3
1.3.3 Levering IV	3
1.4.0 Montage - Installatie - Tips.....	4.7
1.4.1 Tips voor eventueel transport	7
2. Klaarmaken voor gebruik	
2.1.0 Inbedrijfstelling.....	8
2.2.0 Programmadrager	8
2.3.0 Het programma starten.....	8
2.3.1 De eerste maal starten	9
2.4.0 Hoofdstellingenmenu.....	9
2.4.1 Toetsenbord	10
2.4.2 Het programma opnieuw starten.....	11
2.5.0 De invoergeleider.....	11
2.5.1 De invoergeleider van een MINILOGIC met fotosensor	12
2.6.0 Gegevensinvoer voor testen en instellingen	12 - 13
2.7.0 Instellingen opvragen.....	13
2.7.1 Systeeminstellingen	14
2.7.2 Standaard-MINILOGIC-printerinstellingen	14 - 16
2.7.3 FLP-instellingen voor streepjescodes (F9)	17 - 18
2.7.4 Instellingen voor een MINILOGIC met fotosensor.....	19
2.7.5 Het programma starten bij gebruik van een monochroommonitor ...	19
2.8.0 Testlabels afdrukken na het wijzigen instellingen	20
2.8.1 Einde test - instellingen vastleggen	20
2.9.0 Schermbeveiliging	21
2.10.0 Het afdrukken onderbreken	21

Inhoud van de gebruikershandleiding

	Pagina
3. MINILOGIC met programma van klant	
3.1.0 De printer aansluiten op uw EDP-systeem	22
3.2.0 Programmeren.....	23
3.3.0 Speciale stuuropdrachten	23
3.3.1 Label afsnijden.....	23
3.3.2 Line Feed naar snijpositie	23
Terugvoer naar 1e drukpositie	
4. De MINILOGIC-printer	
4.1.0 Knoppen en lampjes (LED's).....	24 - 25
4.1.1 De aan-uitschakelaar.....	26
4.1.2 Knop voor afstellen fotosensor (optie)	26
4.1.3 Schakelaar Friction / Sprocket.....	27
4.1.4 Hendel voor afstellen printkop	27
4.2.0 Tape-invoer.....	28
4.2.1 Tapebreedte vastleggen in de software.....	28
4.3.1 Elektronikakast met knoppen en lampjes.....	29 - 30
4.3.2 END OF TAPE	30
4.3.3 Aansluitingskabel voor opties.....	30
5. Beveiliging	
5.1.0 Beveiliging van de behuizing	31
5.1.1 Zekeringen in de MINILOGIC	31
5.1.2 Netfilter.....	31
5.2.0 Beveiliging van het drukproces	31
6. Werking met fotosensor	
6.1.0 Fotosensorbesturing.....	32
6.2.0 Stelblok	33
6.2.1 Fotosensorkoppen verplaatsen.....	33
6.2.2 Bekabeling van de fotosensorkoppen	35
6.2.3 Versterker en regeleenheid	36
6.2.4 Kabelaanluiting voor fotosensorbesturing	37
6.3.0 Fotosensorbesturing opzetten	38
6.4.0 MINILOGIC klaarmaken voor gebruik met voorbedrukte labeltape.....	39
6.4.1 Snijlijn wijzigen.....	40
6.4.2 Doorvoer en terugvoer instellen met tekstregels	41
6.4.3 Layout en instellingen maken	42
6.4.4 Marge-instellingen	42
6.4.5 Snijnsnelheid.....	42
6.4.6 Oude/nieuwe instellingen bij andere labeltape.....	42

Inhoud van de gebruikershandleiding

	Pagina
7. <u>De stapelaar (optie)</u>	
7.1.0 Stapelaar instellen op labelformaat.....	43
7.1.1 Werkingsduur van de stapelaar instellen	44
7.1.2 Stapelaar achteraf monteren.....	44
7.1.3 Losse rol voor stapelaar	44
8. <u>Verbruiksgoederen vervangen</u>	
8.1.0 Labeltape vervangen.....	45 - 46
8.2.0 Inktlint vervangen.....	47
9. <u>Werken met de MINILOGIC</u>	
9.1.0 Oude/nieuwe programma's	48
9.1.1 Labeltape plaatsen	48
9.1.2 Voorbedrukte labeltape.....	48
9.1.3 Ongecoate labeltape.....	49
9.1.4 Afsnijden - snijlijn - ongesneden	49
10. <u>MINILOGIC-toebehoren en -verbruiksgoederen</u>	
10.1.0 Toebehoren - slijtende onderdelen.....	50
10.2.0 MINILOGIC-verbruiksgoederen.....	51 - 52
10.3.0 Faxbestelformulier	53
11. <u>Onderhoud</u>	
11.1.0 Snijmechanisme	54
11.1.1 Snijmechanisme vervangen	54
11.1.2 Reserveonderdelen voor het snijmechanisme.....	55
11.2.0 Machine demonteren voor onderhoud, reparatie en reiniging.....	56
11.3.0 Tape-invoer.....	57
11.4.0 Aandrukrol.....	58
11.5.0 Tegerail inktlint	58
11.6.0 Printkop monteren/demonteren en schoonmaken.....	59
11.6.1 Afstand tussen printkop en rubberen rol afstellen	60
11.6.2 Basisafstelling van printwagen en rubberen rol.....	60
11.6.3 Parallele afstelling van de printwagen.....	61
11.7.0 Zekeringen vervangen	62
11.8.1 Sensoren schoonmaken.....	63
11.8.2 Tegerail inktlint schoonmaken	63
11.8.3 Mesmechanisme schoonmaken	63
11.9.0 Oliën en vetten	64

Inhoud van de gebruikershandleiding

	Pagina
12. Foutmeldingen en localisering van storingen	
12.1.0 Weergave van storingen.....	65
12.2.0 Mogelijke storingen - localisering van storingen	66

Bijlage A

1. Explosietekeningen - Onderdelenlijsten	
1.1.0 Explosietekeningen.....	70
1.2.0 Complete onderdelenlijst	79
1.2.1 Bedradingsschema elektrische kast.....	83
1.2.2 Onderdelenlijst elektrische kast.....	84
1.2.3 Onderdelenlijst stapelaar	86

1. Uitpakken - Opstellen - Monteren

1.1.0 Technische specificaties MINILOGIC

	<u>220 volt</u>	<u>110 volt</u>
Stroomverbruik	100 W/0,6 A	100 W/1,2 A
Voeding	220/240 V	110 V
Zekeringen (primair)	2 x 2,0 A	2 x 4,0 A
Datakabel- aansluitingen	Parallel (Centronics) Serieel (V 24)	
Inktlint	Lange cassette, 13 mm, omkeerbaar Standaard zwart	
Tapebreedte	82 mm optioneel ook breedten van 50, 60 en 89 mm	
Labelbreedte	Afhankelijk van tapebreedte en opdruk	
Labelhoogte	Niet-voorbedrukte tapes: hoogte afhankelijk van toepassings- programma Voorbedrukte tapes: instelbaar als optionele fotosensor geïnstalleerd is, maar ook afhankelijk van het programma	

Afmetingen:

Printerhoogte	470 mm
Printerbreedte	490 mm
Printerdiepte	285 mm
Met stapelaar	405 mm

Gewicht	
Standaardmachine netto	28 kg
met stapelaar	30 kg

Geluidsniveau < 70 dB (A)

1.2.0 Verpakking

Afhankelijk van de bestelling:

De MINILOGIC-printer met toebehoren is verpakt in één kartonnen doos.

1.3.0 Levering I

De standaardprinter wordt geleverd met de volgende onderdelen:

- 1 Labelrolhouder, insteekbaar
- 1 Middenstuk (kern) voor labelrol
- 1 MINILOGIC-programmadiskette
Standaardprogramma FLP (Fast Label Print)
Met afzonderlijke gebruikershandleiding
- 1 Softwaresleutel
met Centronics-connector ('dongle')
- 1 Verbindingskabel, 25-polig, Centronics

1.3.2 Levering II

Als u een MINILOGIC met fotosensor voor voorbedrukte labels hebt besteld, is de sensor reeds in printer gemonteerd en getest.

1.3.3 Levering III

Als u een MINILOGIC met labelstapelaar hebt besteld, is deze reeds gemonteerd, afgesteld en getest in de fabriek. In deze handleiding wordt ook beschreven hoe u de stapelaar zelf kunt installeren, zie pagina 43 en 44.

1.4.0 Montage - Installatie - Tips

Het MINILOGIC-systeem moet op een stabiele werktafel worden geplaatst. De afmetingen zijn daarop afgestemd.

De labelprinter moet altijd zijn aangesloten op een PC of stuurapparaat. De bijgeleverde programmadiskette moet worden gebruikt in een diskettestation (HD) of worden gekopieerd naar de vaste schijf.

Door de plaats van de kabeluitgangen moet de MINILOGIC-printer altijd rechts van het stuurapparaat geplaatst worden.

Het netsnoer zit vast en bevindt zich aan de linkerkzijde van de machine.

De twee dataingangen (serieel (V 24) en parallel (Centronics)) zitten ook links. U moet zelf de juiste kabel installeren.

De juiste interface wordt automatisch geselecteerd.

Het systeem moet als volgt worden opgezet:

- a) Installeer de computer en het toetsenbord (indien nog niet aanwezig) volgens de bij die onderdelen geleverde aanwijzingen.
- b) Plaats de monitor op de computer en steek beide kabels van het stuurapparaat in de juiste aansluitingen.
- c) Plaats de MINILOGIC-printer naast het stuurapparaat en sluit de kabels aan. Steek de softwaresleutel op de Centronics-interface. Installeer de standaardkabel voor de Centronics-interface (parallel) tussen de softwaresleutel en de MINILOGIC.

Let op!

Zet alle stekkers goed vast met schroeven of draaipennen!

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

- d) Open het voorpaneel, plaats de draaiknop voor de wasl op de as aan de uiterste linkerzijde en zet hem vast in de machine met de schroef.
- e) Hang de labelrolhouder in de MINILOGIC aan de achterzijde bovenaan, en schuif het middenstuk (de kern) van de rol in de houder.
- f) Zet de printer aan met de aan-uitschakelaar links bij de kabelingangen. Het indicatielampje POWER licht groen op.

Storingen worden aangegeven door een rood lampje op het elektronicakastje. Dit kastje is bereikbaar door de voorklep te openen.

Rood blijft branden = Geen labeltape (PAPER OUT)
 Rood knippert = Snijmechanisme geblokkeerd

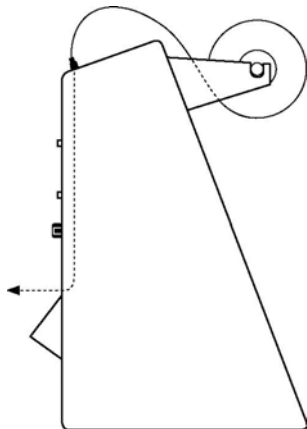
Apparaat toont: "PAPER OUT", geen labeltape.

- g) Plaats labeltape met de standaardbreedte van 82 mm in de printer. Haal één rol labeltape uit de verpakking en plaats de meegeleverde rolkern. De grootste roldiameter is 220 mm.

Let op!

Hang de rol met tape nu zo in de spleet in de houder dat de tape naar achteren afrolt!

Open de klep aan de voorzijde zodat u beter kunt zien hoe de tape door de printer loopt.



Rol de tape een beetje verder af en schuif het begin van de tape in de opening voor op de printer (met de gecoate zijde van de tape naar voren). Draai de knop van de rol links op de machine naar links en duw de tape tegelijkertijd een beetje verder met uw andere hand totdat de intrekrol de tape zelf verder transporteert. Draai de tape verder totdat er ongeveer één centimeter onder het mes uitsteekt. De labeltape moet nu goed afgesneden worden.

Om veiligheidsredenen is hiervoor een systeem ingebouwd dat met twee handen bediend moet worden. Druk met uw linkerhand de veiligheidsknop uiterst links op de kast in, en met uw rechterhand de knop rechts op de kast die het mesmechanisme in werking zet.

In plaats van de rol met de hand te verdraaien kunt u natuurlijk ook de knop "LF/FF" op de voorzijde van het apparaat gebruiken.

U mag deze knop nu maar kort indrukken, omdat langer indrukken de Form Feed "FF" activeert!

Als de tape te ver voorbij het mes is, kunt u dit corrigeren door de tape weer terug te rollen. Met de knop "LOAD/EJECT" wordt de tape weer terug naar het begin van de tape-invoer gebracht. Daarna moet u de tape opnieuw invoeren.

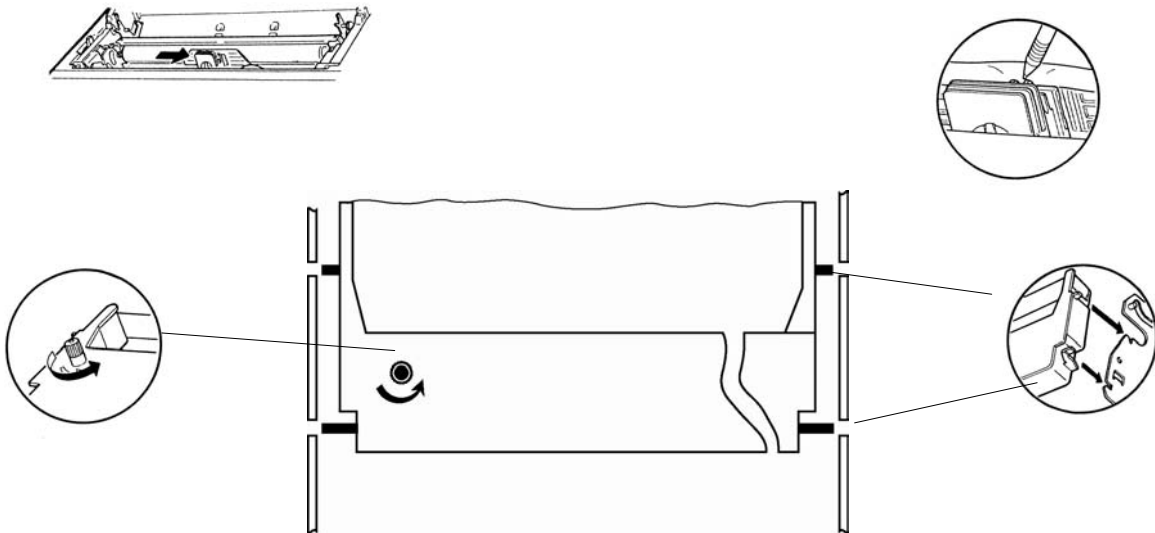
Als de tape goed is afgesneden, moet u de printer even uitschakelen tot alle lampjes uitgaan en de printer daarna weer inschakelen.

Wanneer de MINILOGIC weer wordt ingeschakeld, wordt de tape automatisch naar de juiste positie voor het afdrukproces gebracht.

Bij gebruik van voorbedrukte tape, zie 6.4.0, pagina 39 en verder.

- h) Om het inktlint te plaatsen moet u de klep aan de voorzijde van de printer openen en de printkop, die in nulstand altijd achter de labeluitvoerbak staat, naar rechts schuiven tot tegen de aanslag.
- Druk nu de hendel voor het afstellen van de indruk - blauw, links in het apparaat - helemaal naar beneden.

Plaats nu met uw rechterhand de cassette met het inktlint in de printer. Span het lint door de draaiknop in de richting van de pijl te draaien.



Plaats de cassette er schuin in, dat wil zeggen met de zijde van het lint naar voren, zodanig dat het lint tussen de printkop en de geleider loopt. Schuif de bovenste grepen van de cassette diep in de bovenste sleuf.

Eventueel de cassette van achteren een beetje optillen en voorzichtig op en neer bewegen.

Daarbij het inktlint steeds verder blijven draaien!

Als het inktlint op de juiste wijze in de printkop is gebracht, moet de cassette ook naar beneden worden gedrukt.

Breng de hendel voor het afstellen van de indruk weer omhoog.

Bij normaal labeltape moet die hendel zover omhoog gebracht worden dat het groene lampje "MULTIPART" voor op de printer niet brandt.

Wat de beste afstelling van de hendel is, hangt af van de hoeveelheid inkt in het lint en de slijtage ervan.

i) Als de labeltape en het inktlint geplaatst zijn, moet het rode alarmlampje uitgaan.

Sluit de klep op de voorzijde.

Het indicatielampje is nu groen.

Let op!

Wanneer het systeem klaar is voor gebruik, brandt het groene lampje "POWER"!

Wat wordt aangegeven bij "FONT" en "PITCH" is niet belangrijk omdat deze waarden geregeld worden in het FLP-programma.

De toets <PAUSE>, waarmee het drukproces onderbroken kan worden, is wel gewoon bruikbaar.

1.4.1 Tips voor eventueel transport

Bij levering is het apparaat zorgvuldig verpakt in een kartonnen doos. Wanneer u de printer later zelf moet vervoeren, is het verstandig om alle kabels los te maken.

2. Klaarmaken voor gebruik

2.1.0 Inbedrijfstelling

Als de inbedrijfstelling niet onmiddellijk na de installatie gebeurt, moet u het afdruksysteem dagelijks activeren.

Zet de MINILOGIC-printer aan.

Zet de computer aan of start het systeem opnieuw.

Start het programma.

Let goed op alle meldingen!

2.2.0 Programmadrager

Het is mogelijk dat de software reeds is voorbereid voor gebruik. Als het programma op de vaste schijf van uw computer staat, kunt u het misschien zo vanuit een menu opstarten. Zo niet, dan moet het programma kopiëren van diskette (3.5" HD).

Als u alleen vanaf diskette wilt werken, kan dat. De diskette is bruikbaar en voorzien van de nodige systeembestanden.

2.3.0 Het programma starten

Staat de software op uw vaste schijf, ga dan naar de directory "FLP", voer de opdracht "FLP" in en druk op de toets <ENTER>.

Als u een monochroommonitor gebruikt, moet het programma gestart worden met de opdracht "FLP/B".

Bij de disketteversie zijn er twee mogelijkheden:

- a) Start de computer met uw eigen systeem, plaats de programmadiskette in diskettestation A en ga naar dit station.
Voer de opdracht "FLP" in en druk op <ENTER>.
- b) Start de computer en plaats onmiddellijk daarna de diskette in het diskettestation.
Het programma wordt dan automatisch gestart.

2.3.1 De eerste maal starten

Standaard is de diskette met het FLP-programma in het Engels. Als u wilt werken met een Duitse versie moet u bij de eerste maal dat u het programma wilt opstarten, niet naar de directory "FLP" gaan, maar naar een instellingenmenu. Daartoe moet u de opdracht "FLPINIT" of "FLPINIT/B" invoeren en op <ENTER> drukken.

Als het programma in het Engels werd gestart, sluit het dan af met de opdracht Q - Quit FLP (FLP afsluiten)..

U zit dan in DOS A:\> en voer nu de opdracht "FLPINIT" of "FLPINIT/B" in zoals beschreven.

2.4.0 Hoofdinstellingenmenu

Type	Printer Type : Epson LQ - 870
Language	Language : German
Print buffer	Printer buffer size : 100 Kbytes
Photo sensor	Photo sensor : No
Default Tape Widths	Tape Width : 82 Millimetre
With	Tape Margin : 0 Millimetre
Margin	Fonts:
Fonts/Character types	1 - Helvetica 10 x 10
Colours	2 - Helvetica 12 x 13
	3 - Helvetica 15 x 15
	4 - Helvetica 18 x 17
	5 - Helvetica 22 x 21
	6 - Helvetica 22 x 21
	7 - Helvetica 42 x 28
	8 - Helvetica 42 x 43
	Barcode

Het printertype is geselecteerd en moet ingesteld zijn op de LQ - 870.

Met de pijltoetsen omhoog en omlaag kunt u de gewenste instellingen opzoeken, die u vervolgens bevestigt met <ENTER>. Kies steeds de gewenste instellingen met de pijltoetsen en bevestig met <ENTER>.

In uw geval is dan "German" (Duits) vastgelegd in de configuratie.

Tape Margin (tapemarge) is standaard ingesteld tijdens de productie van de machine.

Zie ook pagina 28.

U kunt nu onmiddellijk andere printerinstellingen vastleggen, bijvoorbeeld als uw MINILOGIC geen standaardinvoer van 82 mm heeft. Dit wordt nader uitgelegd op pagina 28 bij de tape-instellingen.

Maak uw keuze door middel van de pijltoetsen.

Bij "Fonts" kunt u kiezen uit acht verschillende lettertypen. Deze zijn opgeslagen op de programmadiskette en kunnen door het programma worden gebruikt.

In de aparte programmabeschrijving krijgt u informatie over het wijzigen en bekijken van de lettertypen.

Ook krijgt u uitleg over de andere mogelijke instellingen.

U kunt het instellingenprogramma afsluiten door op de toets <ESC> te drukken.

2.4.1 Toetsenbord

Wanneer u het FLP-programma op uw vaste schijf installeert, is de toetsenbordconfiguratie ongetwijfeld al vastgelegd in DOS.

Als u een standaarddiskette in het Engels hebt gekregen, moeten behalve de taalinstelling ook de instellingen voor het toetsenbord worden vastgelegd. Doe dit aan de hand van uw DOS-handleiding.

Voor Duitsland met umlauten:

1. AUTOEXEC.BAT

```
ECHO OFF
Prompt $p$g
LHKEYBGR,437,A:\KEYBOARD.SYS
CLS
CD\FLP
FLP
```

(FLP/B bij gebruik van een monochroommonitor)

2. CONFIG.SYS

```
DEVICE = A:\HIMEM.SYS
DOS = HIGH
FILES = 50
COUNTRY = 049,850,A:\COUNTRY.SYS
```

2.4.2 Het programma opnieuw starten

Zoals beschreven bij 2.3.0.

Als de MINILOGIC-printer niet is ingeschakeld, de kabels verkeerd zijn aangesloten of de aansturingskaart niet is geïnstalleerd, verschijnt de volgende foutmelding:

"printer not ready"

Het programma kan pas worden gestart wanneer het probleem is verholpen!

Als het werkvenster verschijnt, weet u dat eerst de tekenset wordt gelezen. Wanneer dit achter de rug is, is het MINILOGIC-systeem klaar voor gebruik.

2.5.0 De invoergeleider

2.5.1 De invoergeleider van een MINILOGIC met fotosensor

In deze nieuwe uitvoering van de MINILOGIC is de invoergeleider niet gewijzigd. Binnen in de printer moet alleen een schakelaar op het kastje met elektronica verzet worden om het gebruik van de fotosensor AAN of UIT te zetten (O/I).

De instellingen van het programma en de afstelling van de fotosensor zijn terug te vinden in hoofdstuk 6, Werking met fotosensor, pagina 32 en verder. De uitleg hierna heeft betrekking op het gebruik van de printer zonder fotosensor.

2.6.0 Gegevensinvoer voor testen en instellingen

Het werkmenu is klaar voor invoer en er wordt een keuzemenu weergegeven.

1. Bevestig "Neue Layout-Datei" (Nieuw layoutbestand) met <ENTER>.
2. De tekst voor het eerste label moet worden ingevoerd.
 - a) Ga met de pijltoetsen naar het lettertype voor de eerste regel en druk op <ENTER>.
 - b) Bepaal of de tekst links, rechts of in het midden moet worden uitgelijnd en bevestig met <ENTER>.
 - c) Hetgeen u onder a) en b) hebt gekozen is nu te zien in het veld onder "Linie" (Regel).
 - d) Bepaal nu de instellingen voor de tweede regel, maar dan met een ander lettertype.
 - e) Na iedere keuze van een regel gaat de cursor naar het veld "Etiketteneingabe" (Labelinvoer). Wanneer u nu op <ENTER> drukt, verdwijnt de lettertype-invoer. Nu kan de tekst worden ingevoerd. Als er meerdere regels moeten worden afgedrukt, moet u pas op <ENTER> drukken na de laatste selectie.
 - f) Onder het laatste lettertype van het lettertypebestand wordt de mogelijkheid van streepjescodes (barcode) gegeven. Deze kunnen op dezelfde manier als gewone lettertypen opgenomen worden in de opmaak van een label. De samenstelling van de streepjescode is terug te vinden in 2.7.3, Streepjescodes, op pagina 17.

- g) Vul eerst de hele regel die bedrukt moet worden met tekens, zodat gecontroleerd kan worden of de instellingen goed zijn.

In een klein lettertype passen er 43 tekens op een regel. Als het lettertype wat groter of breder is, passen er aan de rechterkant minder tekens op. Dat geldt natuurlijk ook wanneer u werkt met smallere labels.

Zolang u nog geen aantallen hebt ingevoerd, kunt u met de pijltoetsen teruggaan om eventueel correcties aan te brengen.

- h) Wanneer u alle tekst hebt ingevoerd en voor het laatst op <ENTER> hebt gedrukt, gaat de cursor naar het begin van de eerste regel. Druk op de functietoets F6 "Etiketten-Druck" voor het afdrukken van labels. Wijzig de voorgestelde 1 in een 3.
- i) De labels worden gedrukt, afgesneden en naar de uitvoerbak gebracht.

U ziet:

Etikett Nummer: 1	Anzahl: 0	0 Gespeichert
-------------------	-----------	---------------

Geef bij de vragen "Etikett löschen" (Label verwijderen) en "Etikett speichern" (Label opslaan) het antwoord Nee omdat na het wijzigen van de instellingen dezelfde labels opnieuw afgedrukt moeten worden. Bij "Anzahl" (Aantal) staat nu 1.

2.7.0 Instellingen opvragen

Druk op functietoets F9.

Vraag:

Konfiguration
Drucker
System
Barcode

Kies met de pijltoetsen uit Printer, Systeem of Streepjescode en druk op <ENTER>.

2.7.1 Systeeminstellingen

Hier worden de volgende instellingen bepaald:

Druckgeschwindigkeit (Afdruksnelheid)	272 cps
Geschwindigkeit des Vorschubs zum Messer (Snelheid bij doorvoer naar mes)	66 cps
Geschwindigkeit des Rückzugs in Druckposition (Snelheid bij terugvoer naar afdrukpositie)	181 cps

Deze instellingen zijn alleen mogelijk bij de C.ITOH-printer en gelden niet voor de nieuwe MINILOGIC met LQ 870-printer!

Deze waarden (cps - tekens per seconde) kunnen gewijzigd worden.

De standaardwaarden moeten bij voorkeur niet gewijzigd worden.

Ze zijn afgestemd op gebruik met alle geïnstalleerde lettertypen. Als u altijd hetzelfde label met een bepaald lettertype gebruikt, kunt u de waarden voorzichtig proberen aan te passen.

De doorvoersnelheid is gekoppeld aan een startvertraging.

Hoe groter de tekst die moet worden afgedrukt, hoe lager de waarde moet zijn.

2.7.2 Standaard-MINILOGIC-printerinstellingen

Na het opvragen:

Druckeranschluß
LPT 1
LPT 2

De normale printeraansluiting is LPT 1 - selecteren en bevestigen.

Daarna verschijnt automatisch het volgende keuzemenu:

MINILOGIC	
Druckeranschluß (Printeraansluiting)	LPT 1
Linker Rand (Linkermarge)	0 mm
Vorschub n. Drucken (Doorvoer na afdrukken)	33 mm
Rückzug n. Schneiden (Terugvoer na afsnijden)	35 mm
Schneidwerk-Einstellung (Instelling snijmechanisme)	schneiden (afsnijden)

Gebruik de pijltoetsen om het gewenste onderdeel te selecteren en druk op <ENTER> om de wijzigingen aan te brengen.

Druk op de toets <ESC> als u de gegevens wilt opslaan en wilt terugkeren naar het hoofdmenu.

a) Druckeranschluß (Printeraansluiting)

In het vorige menu reeds ingesteld.

b) Linker Rand (Linkermarge)

Normaal ingesteld op "0".

Controleer de testlabels om te zien of de tekst mooi in het midden staat.

Door alle verschillende lettertypen zijn kleine afwijkingen niet te vermijden. Het is tevens mogelijk dat er zoveel tekens zijn dat die niet mooi gecentreerd kunnen worden.

Keer terug naar het hoofdmenu, druk nog enkele proeflabels af met minder tekens per regel en controleer deze.

Bij voorbedrukte labels (met gekleurde randen of bedrijfslogo links) moet de marge naar rechts verschoven door een hogere waarde in te voeren.

c) Vorschub nach dem Drucken (Doorvoer na afdrukken)

Deze waarde bepaalt de afstand van de laatste afgedrukte regel tot aan de snijrand.

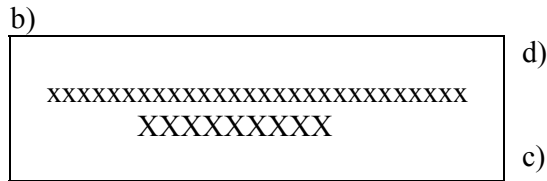
Een hogere waarde betekent een grotere afstand, dus een groter onbedrukt gedeelte onderaan het label.

Deze waarde kan hier ingesteld worden voor zowel smalle als brede labels.

d) Rückzug nach dem Scheiden (Terugvoer na afsnijden)

Deze waarde bepaalt de afstand tussen de eerste afgedrukte regel en de bovenrand. Hoe lager de waarde, hoe groter de afstand.

Deze waarde kan hier ingesteld worden voor zowel smalle als brede labels.



e) Schneidwerkeinstellungen (Instellingen snijmechanisme)

Hier bepaalt u op welke van de drie volgende manieren de MINILOGIC moet werken:

- 1 - Schneiden (alle Etiketten) (Afsnijden (alle labels))
- 2 - Schneidlinie drucken, nicht schneiden (Snijlijn afdrucken, niet afsnijden)
- 3 - Keine Schneidlinie drucken und nicht schneiden. (Geen snijlijn afdrucken en niet afsnijden). Optie 1 is de standaardinstelling.

2.7.3 FLP-instellingen voor streepjescodes (F9)

Streepjescode-instellingen:

Lengte van de streepjescode (cijfers)

Controlegetal

Laatste streepjescodenummer

Breedte van de streepjescode

Hoogte van de streepjescode

Code in cijfers onder de streepjes

Grootte (lettertype) van de cijfers onder de code

		Länge
<u>Lengte</u>	:	
Controlegetal	:	6
Laatste streepjescode	:	8
Breedte van de code	:	10
Code onder streepjes	:	12
Lettertype	:	

		Prüfziffer
Lengte	:	
<u>Controlegetal</u>	:	Keine
Laatste streepjescode	:	Positiv
Breedte van de code	:	Negativ
Code onder streepjes	:	
Lettertype	:	

Lengte	:	
Controlegetal	:	
<u>Laatste streepjescode</u>	:	00000001
Breedte van de code	:	
Hoogte van de code	:	
Code onder streepjes	:	
Lettertype	:	

Lengte :
Controlegetal :
Laatste streepjescode :
Breedte van de code : 8
Hoogte van de code :
Code onder streepjes :
Lettertype :

Lengte :
Controlegetal :
Laatste streepjescode :
Breedte van de code :
Hoogte van de code : 4
Code onder streepjes :
Lettertype :

Code unter Barcode	
Lengte :	Keiner
Controlegetal :	Linksbündig
Laatste streepjescode :	Zentriert
Breedte van de code :	Rechtsbündig
<u>Code onder streepjes</u> :	
Lettertype :	

Lengte :
Controlegetal :
Laatste streepjescode :
Breedte van de code :
Hoogte van de code :
Code onder streepjes :
Lettertype : 2

Bij het opgeven van dit lettertype moet u zich afvragen of de tekst onder de streepjescode gemakkelijk leesbaar - en dus groot - moet zijn, of juist zo klein mogelijk.

Bij het bepalen van de opmaak van een label, kunt u als laatste - behalve het lettertype - gebruikmaken van een voorafbepaalde streepjescode. Deze kan voor iedere regel opgeroepen worden.

Voordat u de echte labels gaat afdrukken, moet u eerst een aantal proeflabels maken zoals beschreven op pagina 12 en 13.

2.7.4 Instellingen voor een MINILOGIC met fotosensor

Speciale programmainstellingen zijn niet langer nodig voor de MINILOGIC V. Alleen de terugkeer naar de eerste regel die wordt afgedrukt en de marge-instellingen moeten nog worden vastgelegd.

De precieze doorvoer naar de snijpositie gebeurt door het stelblok van de fotosensor nauwkeurig af te stellen.

Zie de beschrijving en functies van de fotosensorbesturing op pagina 32 en verder.

Bij gebruik van verschillende voorbedrukte labeltapes moet voor iedere versie een extra labellayout worden gemaakt. Voor iedere layout kunnen eigen instellingen opgeslagen worden.

Als de regels niet allemaal kunnen beginnen op dezelfde positie, bijvoorbeeld omdat er een logo op het label staat, is het niet mogelijk om de algemene marge te verplaatsen. U moet spaties invoegen om de juiste positie te bereiken en u mag niet centreren. Het kan daarbij handig zijn om een gekleurd memobriefje op de monitor te plakken.

2.7.5 Het programma starten bij gebruik van een monochroommonitor

Om de tekst goed te kunnen lezen moet u het programma bij gebruik van een monochroommonitor starten met:

FLP/B + <ENTER>

2.8.0 Testlabels afdrukken na het wijzigen van instellingen

Na het aanbrengen van de nodige wijzigingen drukt u op de toets <ESC> om terug te keren naar het werkmenu.

Druk nogmaals op functietoets <F6> en druk drie labels af.

Controleer het lettertype en breng eventueel wijzigingen aan met <F9> tot het label geheel naar wens is.

De werkwijze bij gebruik van een fotosensor staat elders beschreven.

Zie 6.4.3, pagina 42.

2.8.1 Einde test - instellingen vastleggen

Als u tevreden bent met uw label, kunt u beginnen met de productie van labels volgens de uitgetroefde layout, maar u kunt het programma ook afsluiten en opnieuw beginnen.

Als u onmiddellijk wilt doorgaan, kiest u:

"Etiketten löschen und nicht speichern" (Label verwijderen zonder op te slaan).

Druk op functietoets <F2> - "Layout-Einstellungen" (Layoutinstellingen) - en bepaal voor iedere regel het lettertype. Als u minder regels gebruikt dan op het proeflabel, moet u de cursor met de pijltoetsen omhoog bewegen naar de regel waar de tekst moet komen.

De overige stappen en mogelijkheden vindt u in de afzonderlijke handleiding van het FLP-programma:

De layout die u nu gemaakt hebt met de vastgelegde instellingen, wordt in het systeem opgeslagen onder een bepaalde layoutnaam. Het is mogelijk om maximaal honderd labels die met deze layout bedrukt werden, vast te leggen en op te slaan, zodat die later weer gemakkelijk kunnen worden opgeroepen om opnieuw afgedrukt te worden.

Om de test af te sluiten en helemaal opnieuw te beginnen, doet u het volgende:

Druk op functietoets <F10> "Neues Layout" (Nieuwe layout) en geef Ja als antwoord. In het menu kiest u helemaal onderaan "FLP beenden" (FLP afsluiten) en bevestig met <ENTER>.

Start het programma opnieuw met de opdracht "FLP" of "FLP/B" en <ENTER>.

2.9.0 Schermbeveiliging

Als het stuurapparaat en het FLP-programma een tijd lang niet gebruikt zijn, wordt automatisch de schermbeveiliging ('screensaver') geactiveerd. U ziet allerlei puntjes op het scherm verschijnen.

Wanneer u op een toets drukt, wordt de schermbeveiliging weer uitgeschakeld.

2.10.0 Het afdrukken onderbreken

Wanneer u op de MINILOGIC-printer de toets "PAUSE" indrukt, zet u de printer "OFF LINE". De printer stopt onmiddellijk, zonder dat er gegevens verloren gaan.

Druk nogmaals op de knop om het afdrukken weer te starten.

Let op!

Als u de aan-uitschakelaar indrukt, worden alle gegevens uit het geheugen van de printer gewist!

Met de computer kunt u het afdrukken onderbreken via de opties in het programma, zoals beschreven in de programmahandleiding.

<SCROLL LOCK> of <Rollen> om het afdrukken te onderbreken. Druk nogmaals om het afdrukken te laten doorgaan.

Als u het afdrukken definitief wilt stopzetten en het geheugen van de printer wilt leegmaken, druk dan op <CTRL>+<ALT>+<SHIFT>.

3. MINILOGIC met programma van klant

Als u de MINILOGIC-printer rechtstreeks aansluit op uw EDP-systeem en niet werkt met het FLP-programma, moet u zelf een geschikt werkprogramma opzetten.

Een vereiste voor de goede werking is dat uw systeem over de juiste aansluitingen beschikt.

De printeraansluiting kan automatisch verlopen via een seriële of parallelle interface. Een standaard-Centronics-kabel wordt met de printer meegeleverd.

3.1.0 De printer aansluiten op uw EDP-systeem

De printer zelf kan op twee manieren worden aangesloten:

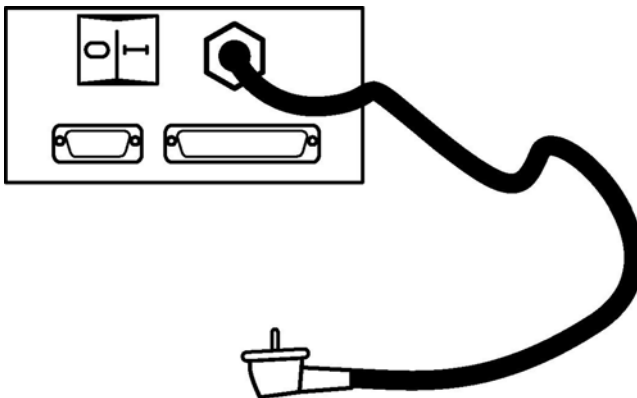
parallel (Centronics) of
serieel (V 24)

De in de printer ingebouwde communicatiebox kiest automatisch de juiste interface.

Door het transmissieprotocol kan de MINILOGIC nu als een gewone printer gebruikt worden.

De verbindingkabel moet geheel op de stekker zijn aangesloten!
Centronics is 25-polig!

Een speciale aansturingskaart voor de printer is niet nodig.



3.2.0 Programmeren

De tekst wordt gepositioneerd met spaties en lege regels zoals normaal.

De noodzakelijke opdrachten voor het lettertype, de lettergrootte, afstand en dergelijke zijn de normale EPSON-printerstuurcommando's. Kent u die niet, raadpleeg dan de bijgeleverde gebruikershandleiding. Deze is uitsluitend leverbaar in het Nederlands, Engels, Duits of Frans.

3.3.0 Speciale stuuropdrachten

Voor de aansturing van het snijmechanisme en de door- en terugvoer van de tape zijn speciale stuuropdrachten vereist, met name voor de fotosensor bij gebruik van voorbedrukte labels.

3.3.1 Label afsnijden

HEX CODE	0D	Carriage Return
	0A	Line Feed
	0C	Form Feed
	1B	Escape
	40	@

Deze stuuropdracht moet aan het eind van iedere dataset komen.

3.3.2 Line Feed naar snijpositie. Terugvoer naar 1e drukpositie

HEX CODE
1B¹ 23 00² 21 00³ 21 00⁴ 00 00⁵ 00 00⁶ 00 00⁷ 00 00⁸ 00 00⁹ 00

Er moeten altijd negen opdrachtencombinaties worden ingevoerd. De eerste drie worden momenteel door het systeem gebruikt, de rest is voor toekomstige mogelijkheden.

1e opdracht = datageheugen openen

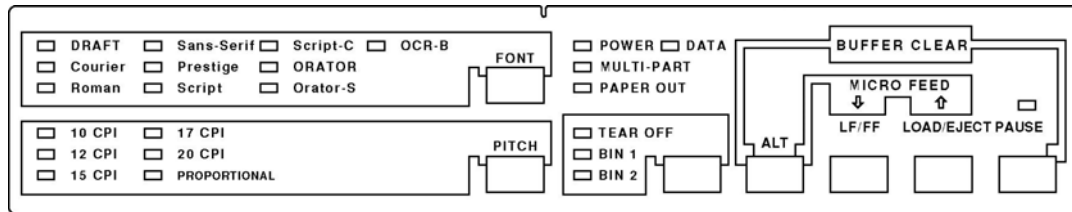
2e opdracht = 21 stappen vooruit naar positie bij mes

3e opdracht = 21 stappen achteruit naar eerste afdrukregel

De complete datacombinatie wordt opgeslagen in een EPROM in de printerelektronica. De waarde "21" is een gemiddelde. Het afstellen staat beschreven op pagina 15/16 en, bij gebruik van een fotosensor, op pagina 41.

4. De MINILOGIC-printer

4.1.0 Knoppen en lampjes (LED's)



van links naar rechts:

Knoppen en lampjes

1. FONT

Knop waarmee lettertypen voor het afdrukken geselecteerd kunnen worden.
Het lampje voor het gekozen lettertype licht groen op.
Aangestuurd vanuit het FLP-programma.
Niet gebruiken.

2. PITCH

Knop waarmee de tekenafstand voor het afdrukken geselecteerd kan worden.
Het lampje voor de gekozen CPI-waarde licht groen op.
Aangestuurd vanuit het FLP-programma.
Niet gebruiken.

3. POWER-lampje

Dit lampje licht groen op wanneer de printer is ingeschakeld.

4. DATA

Dit lampje licht oranje op wanneer er gegevens naar de printer worden gestuurd.

5. MULTIPART

Dit lampje licht groen op wanneer de hendel voor het afstellen van de indruk vanuit de hoogste positie met meer dan twee standen naar beneden wordt bewogen.

6. PAPER OUT

Geen labeltape in de printer.
Heeft geen lampje meer, werd apart gezet.

Wordt aangeduid op de voorzijde van het elektronicakastje binnen in de printer.

7. TEAR OFF
Veroorzaakt doorvoer naar afscheurrand.
Nogmaals indrukken om terug te keren.
In FLP-programma niet gebruiken!

8. BIN 1 / BIN 2
Voor de aanvoerbakken.
Niet aanwezig, niet gebruikt.

9. Toets ALT
Voor de MINILOGIC niet gebruiken.

10. Toets LF/FF
Voor de doorvoer van labeltape.

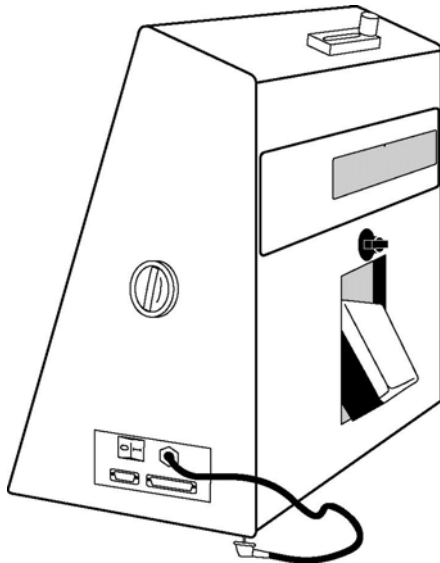
Kort indrukken = één regel doorvoeren.

Lang indrukken = form feed (hele 'bladzijde' doorvoeren).

11. Toets LOAD/EJECT
Labeltape terugvoeren of tape verwijderen om nieuwe te plaatsen.
Ook om verkeerd gebruik van LF/FF te corrigeren.

12. Toets PAUSE
Printer onderbreken, oranje lampje.
Nogmaals drukken om de printer weer te activeren.

4.1.1 De aan-uit schakelaar



De aan-uitschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van de printer. Wanneer de schakelaar in de stand "I" staat, is de MINILOGIC ingeschakeld. Na het inschakelen wordt de werking van het printersysteem en snijmechanisme gecontroleerd, de labeltape wordt in drie stappen teruggetrokken naar de afdrukpositie en de machine wordt gereedgemaakt voor gebruik, wat zichtbaar is aan het groene lampje POWER. De printkop staat in de nulstand achter het snijmechanisme.

Let op!

Uitschakelen tijdens het afdrukken betekent dat de gegevens in het printergeheugen verloren gaan. Het label dat op dat moment werd afgedrukt is dan onbruikbaar.

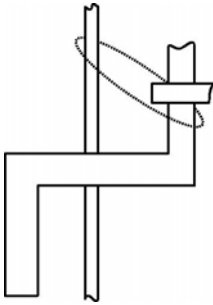
4.1.2 Knop voor afstellen fotosensor (optie)

Direct rechts naast de tape-invoer gemonteerd.

Met deze knop wordt het blok met de leeskoppen op deapedoorvoer omhoog en omlaag bewogen.

Meer informatie hierover vindt u in het hoofdstuk Werking met fotosensor, pagina 33.

4.1.3 Schakelaar Friction / Sprocket



Te bereiken door de klep aan de voorzijde te openen.

De MINILOGIC werkt altijd met Friction.

Daarom is het hendeltje, zie figuur, met plastic tape vastgezet.

De schakelaar bevindt zich rechts bovenaan tussen rol en aandrijfmotor.

4.1.4 Hendel voor afstellen printkop

Te bereiken door de klep aan de voorzijde te openen.

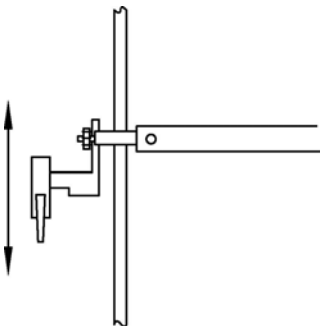
Deze hendel wordt bij gewone printers gebruikt om de printer geschikt te maken voor losse bladen of om juist om een zo krachtige indruk te krijgen dat er een doorslag door meerdere bladen (kopieën) verkregen wordt. Bij de MINILOGIC is deze hendel bedoeld om de printkop dicht bij de labeltape te plaatsen, afhankelijk van de slijtage van het inktlint. Het hangt natuurlijk ook af van het soort labeltape dat u gebruikt.

Wanneer u een nieuw inktlint plaatst, moet u de printkop terugzetten.

De blauwe hendel bevindt zich links ter hoogte van het inktlint.

Door de hendel omhoog te bewegen komt de printkop dicht bij de tape te staan.

Door de hendel omlaag te bewegen komt de printkop verder van de tape af te staan.



Let op!

Zet de hendel altijd in de optimale stand!

4.2.0 Tape-invoer

De tape-invoer is vast in de printer bevestigd en kan door de klant niet veranderd worden.

De standaardbreedte is 82 mm.

De MINILOGIC kan echter ook worden geleverd voor labeltape van 60, 70 of 89 mm.

De fotosensor voor voorbedrukte tapes kan alleen ingebouwd worden bij een tape-invoer van 82 of 89 mm.

4.2.1 Tapebreedte vastleggen in de software

Om bij de instellingen te komen moet u het FLP-programma starten met de opdracht "FLPINIT" of "FLPINIT/B". Zie pagina 9.

Als de printer niet standaard is, moeten de volgende waarden worden aangepast:

Tape Width	Standard	82 mm
------------	----------	-------

Tape Margin	Standard	0 of 1 mm
-------------	----------	-----------

Als u met de cursor naar de optie "Default Tape Widths" (Standaard tapebreedten) gaat en op <ENTER> drukt, krijgt u de systeembreedten te zien. Maak uw keuze en bevestig deze met <ENTER>.

De geselecteerde waarde wordt automatisch in het rechtergedeelte van het menu geplaatst.

De opties onder "Width" (Breedte) kunnen ook worden gebruikt om een bepaalde tekstveldbreedte op te geven die kleiner is dan de breedte van de tape. Bijvoorbeeld bij 82 mm instellen op 80 mm. Het aantal tekens dat ingevoerd mag worden in het werkmenu wordt dan automatisch verlaagd.

De instellingen van de marge ("Margin") zijn een basisinstelling van de printer in het hoofdmenu.

Wanneer het programma actief is, kan deze gewijzigd worden met <F9>.

Bij voorbedrukte tape kan het handig zijn om een bepaalde voorkeuringstelling vast te leggen in het hoofdmenu.

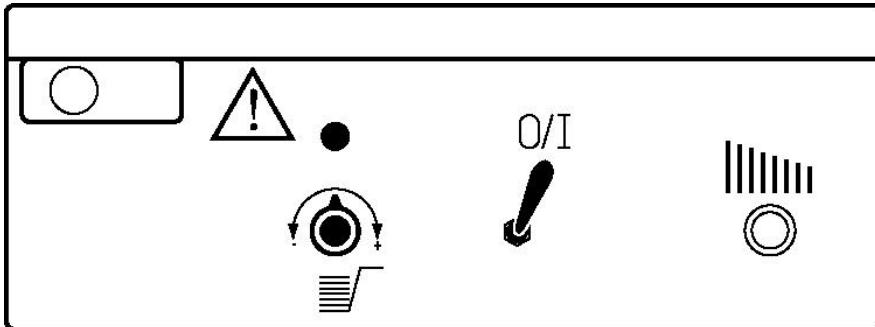
Een voorkeuringstelling is ook belangrijk als u werkt met links uitgelijnde regels of volledige regels.

Met <ESC> slaat u de wijzigingen op en wordt het programma afgesloten. Start het FLP-werkprogramma en maak proeflabels zoals beschreven op pagina 12 en 13.

4.3.1 Electronicakast met knoppen en lampjes

De printerbesturing en stroomtoevoer (220/110 volt) zijn spatwaterdicht opgeborgen in een gesloten plastic kastje met knoppen en lampjes voor de instellingen.

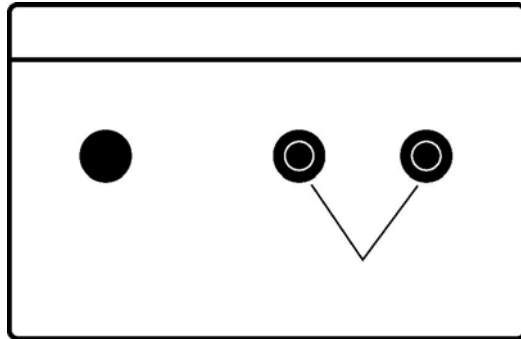
Voorzijde



1. Veiligheidsschakelaar voorklep
Deze schakelaar onderbreekt het afdrukproces wanneer de klep wordt geopend. Tegelijk (tweehandig) bediend met de snijknop wordt hiermee het snijmechanisme ingeschakeld om zo de tape af te snijden.
2. Alarmlampje
Blijft rood branden wanneer de controlesensor geen labeltape detecteert (OUT OF PAPER).

Knippert rood wanneer het snijmechanisme geblokkeerd is.
3. Knop voor stapelaar
Regelt de looptijd van de stapelaar, langer of korter, naargelang de labelgrootte.
4. Schakelaar voor gebruik fotosensor
Positie "0" links = functie uitgeschakeld.
MINILOGIC werkt met standaardlabeltape.
Positie "I" rechts = fotosensor voor voorbedrukte tape is in gebruik.
5. Lampje voor fotosensor
Het groene lampje gaat branden wanneer de fotosensor een contrast (grijstinten) met wit heeft opgemerkt.

Rechterzijde



1. Knop voor snijmechanisme

Wanneer deze knop wordt ingedrukt tegelijk met de veiligheidsschakelaar op de voorzijde, wordt de labeltape afgesneden.

2. Zekeringhouder

Beide houders kunnen verwijderd worden door ze naar links te draaien. De zekeringen zijn 2,0 of 4,0 ampère met vertraagde werking.

Let op!

De machine moet worden uitgeschakeld alvorens de zekeringen te vervangen. Nog beter is het wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt!

4.3.2 END OF TAPE - printer schakelt uit wanneer er geen tape meer is

Wanneer het laatste stuk tape voorbij de speciaal hiervoor bedoelde sensor komt, wordt het label dat op dat moment gedrukt wordt nog afgemaakt. Daarna komt een alarmmelding en wordt de printer "OFF LINE" gezet. Er moet een nieuwe labeltape worden ingevoerd.

4.3.3 Aansluitingskabel voor opties

De MINILOGIC in standaarduitvoering is reeds voorzien van kabels voor aansluiting van het stapelapparaat en de fotosensor. Ze liggen los naast het kastje met elektronica en hebben stekkers die geen kortsluiting kunnen veroorzaken.

Stapelaar 2-polige stekker
 Grijspaarse kabel

Fotosensor 3-polige stekker
 Roodgele + groenblauwe kabel

5. Beveiliging

5.1.0 Beveiliging van de behuizing

De voorklep van de printer bedient een schakelaar die het afdrucken automatisch onderbreekt wanneer de klep wordt geopend. Hierdoor is het volkomen ongevaarlijk om bepaalde afstellingen te wijzigen, de lintcassette te vervangen of in het binnenste van de printer te kijken.

Het snijmechanisme activeren is een handeling die met twee handen verricht moet worden.

Het snijmechanisme is aan de zijde van de bediening volledig gesloten.

5.1.1 Zekeringen in de MINILOGIC

De voeding van 220 volt heeft twee zekeringen van 2,0 ampère met vertraagde werking en die van 110 volt heeft twee zekeringen van 4,0 ampère.

De zekeringen zitten in het elektronikakastje. De zekeringhouders kunnen aan de buitenzijde verwijderd worden door ze rechtsom te draaien.

5.1.2 Netfilter

Elektromagnetische storing wordt afgeschermd door een netfilter in het elektronikakastje.

5.2.0 Beveiliging van het drukproces

De "END OF TAPE"-sensor houdt de doorvoer van labeltape in de gaten. Wanneer de tape breekt of de tape op is, volgt een alarmmelding en wordt het afdrucken onderbroken.

Het alarmlampje voor op de elektronikakast licht rood op en blijft rood. U hoort drie luide pieptonen.

Wanneer de printkop vastloopt of onregelmatig beweegt, zorgt een ander onderdeel ervoor dat het afdrucken wordt onderbroken.

De MINILOGIC stopt ook wanneer het snijmechanisme geblokkeerd raakt.

Er volgt een alarmmelding op de voorzijde van het elektronikakastje en u ziet een rood lampje knipperen.

6. Werking met fotosensor

De fotosensor kan alleen in de fabriek gemonteerd worden of door een monteur die speciaal door Thermopatch is opgeleid.

Vergeleken met een standaardprinter zijn de volgende zaken voor een ander onderdeel in de plaats gekomen of als extra onderdeel toegevoegd:

tape-invoerkop met regelknop en draaistang

stelblok voor zend- en ontvankop

elektronische regelaar (versterker) FS2 - 60 G

fotosensorkoppen met glasvezelkabels FU - 7F
1 x zender 1 x ontvanger

De fotosensorbesturing voor voorbedrukte labeltape kan alleen geïnstalleerd worden voor tape van 82 en 89 mm breed.

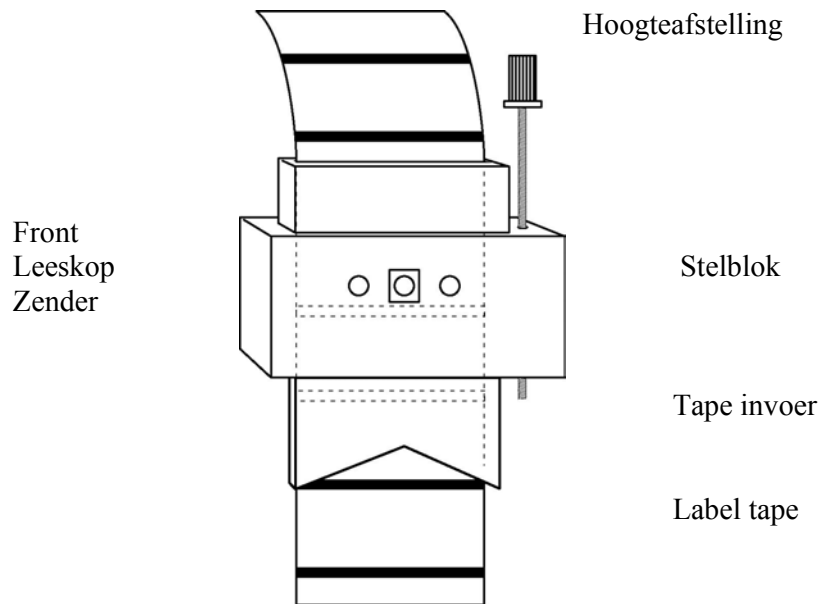
De productie van onderdelen voor andere breedten is zeer duur en betekent dat verbindingstukken apart gemaakt zouden moeten worden.

6.1.0 Fotosensorbesturing

De nieuwe MINILOGIC beschikt niet langer over een leessysteem dat werkt met weerkaatsing. Het nieuwe systeem kijkt als het ware door de tape heen. De zend- en ontvankoppen bevinden zich nu tegenover elkaar, gescheiden door de tape die er tussendoor loopt. Zo wordt gezocht naar het bedrukte deel van de tape. De gevoeligheid van de leeskop kan afgestemd worden op de dichtheid van de inkt.

Het zoeken naar kleur vindt niet langer plaats na het afdrukken van het label, maar al bij het invoeren van de tape. De leeszone is in hoogte verstelbaar. Afhankelijk van de opdruk wordt een aantal labels vóór de kleurmarkering gedetecteerd en wordt de besturing overgenomen. En omdat die opdruk altijd op precies dezelfde afstand staat, kan een betrouwbare werking gegarandeerd worden.

6.2.0 Stelblok



Zoals in de figuur te zien is, zitten het stelblok en de twee leeskoppen rond de tape-invoer.
Het blok wordt afgesteld met de draaiknop boven op de printer, naast de tape-invoerkop.

De leeskoppen worden in de fabriek precies in het midden gemonteerd.
Ze kunnen ook naar links of naar rechts verplaatst worden, afhankelijk van de opdruk.
Bij het opnieuw monteren moeten de koppen weer op dezelfde plaats komen: de ene is namelijk de zender en de andere is de ontvanger.

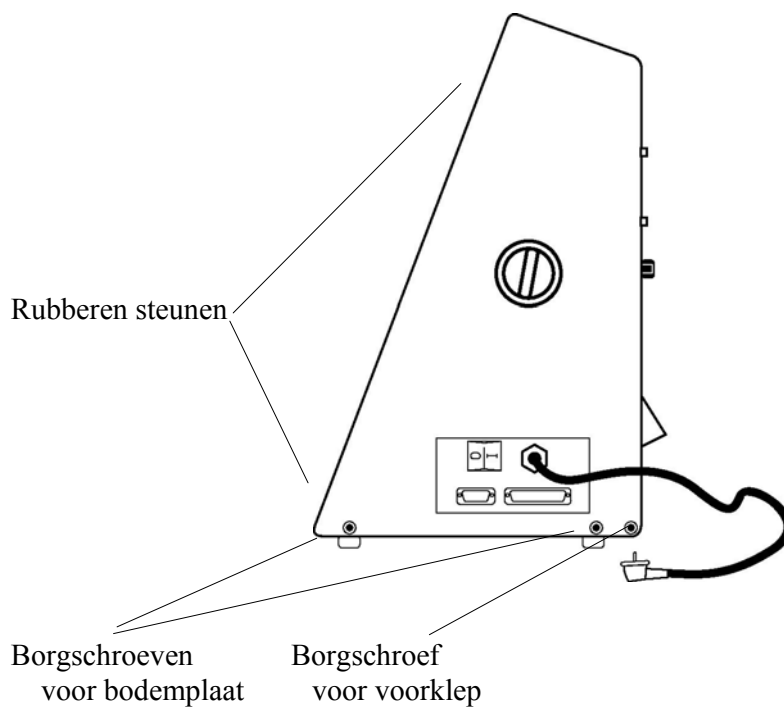
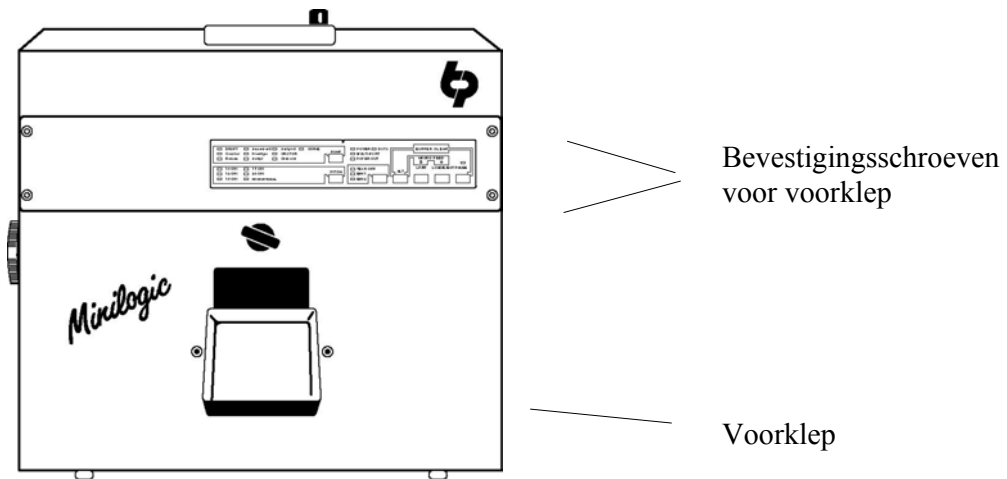
6.2.1 Fotosensorkoppen verplaatsen

Om de leeskoppen te verplaatsen moet de voorklep met de lampjes en bedieningsknoppen losgeschroefd worden.
Een beschrijving hiervan staat op de volgende pagina.

Let op!
Vóór demontage eerst de stekker uit het stopcontact halen!

Zoek aan de hand van de explosietekeningen C en D het stelblok waarin u de koppen wilt verplaatsen. De betreffende onderdelen zijn nummer 050 / 060 en 051 / 061. U bent nu in het bovenste gedeelte van de printerbehuizing, achter de voorklep.

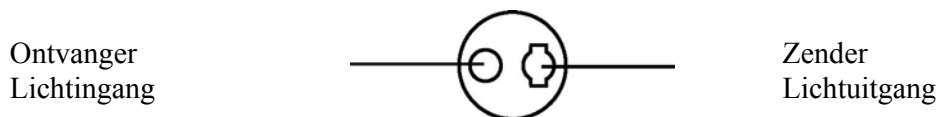
Stelknop voor fotosensor



1. Haal de labeltape uit de MINIOLOGIC en verwijder de rolhouder.
2. Leg de printer op de achterzijde.
Daarvoor dienen de vier rubberen steunen.
3. Schroef de voorplaat met de lampjes los.
Draai de vier inbusschroeven met ring los.
Maak de stekker los.
4. Verwijder indien nodig de voorklep.
Draai de inbusschroeven links en rechts los.
Zo leggen dat de aardingskabel niet beschadigd raakt!
5. Versteek de leeskop.
Iedere kop moet aan dezelfde kant terugkomen. De twee koppen moeten precies tegenover elkaar komen!
6. Monteren
Zet de printer in omgekeerde volgorde weer in elkaar. Let erop dat alle kabels weer op de juiste manier worden aangesloten. Controleer of de aardingskabel goed vastzit!

6.2.2 Bekabeling van de fotosensorkoppen

De koppen zijn permanent verbonden met een glasvezelkabel.
De glasvezelkabels moet stevig op de aansluiting van de versterker en besturing vastzitten.



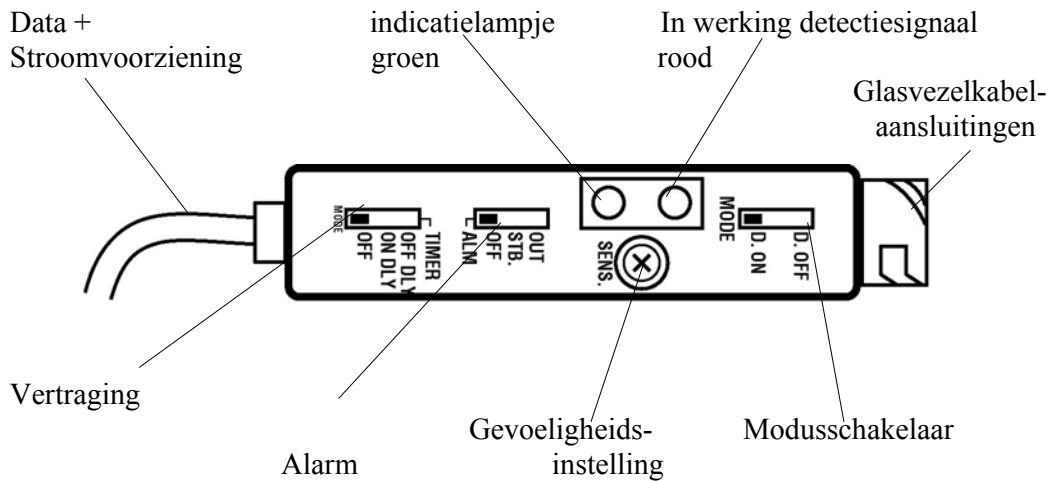
De bajonetsluiting met de geleiders houden de kabels stevig op hun plaats.
De glasvezelkabels moeten voldoende diep ingevoerd zijn!



Let op!

De glasvezelkabels mogen alleen ingekort worden als u beschikt over speciaal daarvoor bestemd gereedschap. U mag glasvezelkabels nooit afknippen met een zijsnijtang, een mes of een gewone schaar! Splintertjes hebben storingen tot gevolg!

6.2.3 Versterker en regeleenheid



De regeleenheid is links binnen in de behuizing met klittenband vastgezet. Afstellingen worden gedaan met een kleine schroevendraaier.

1. Indicatielampje In werking

Dit lampje moet altijd branden (groen). Dit betekent niet alleen dat er stroom is, maar ook dat de instellingen goed zijn en dat het apparaat naar behoren functioneert.

2. Detectiesignaal

Dit lampje licht rood op wanneer er een kleurmarkering wordt aangetroffen. Gelijktijdig signaal naar de processor: doorvoeren naar snijpositie en snijpuls geven. Parallelschakeling met detectielampje op voorzijde electronicakastje.

3. Instelling van de vertraging

Staat altijd op OFF.
De vertraging wordt bepaald door het programma.

4. Keuzeschakelaar alarmmelding

Staat altijd op OFF.
Alarmmeldingen worden gegenereerd door het programma.

5. Instelling van de gevoeligheid

De detectiegevoeligheid wordt afgesteld door het plastic schroefje te verdraaien. De fabrieksinstellingen zijn goed voor vrijwel alle kleuren.

6. Modusschakelaar

Instelling:
D.ON = DARK ON - donkere kleuren detecteren

6.2.4 Kabelaansluiting voor fotosensorbesturing

De kabelaansluiting zit permanent vast aan de versterker en regeleenheid.

Kabelaansluitingen:
oranje - zwart - blauw - bruin

De "oranje" kabel is bij de MINILOGIC niet in gebruik.

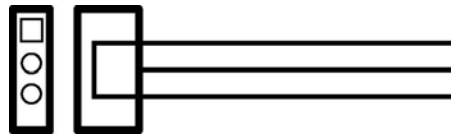
De regeleenheid wordt door THERMOPATCH geleverd met alle benodigde stekkers reeds gemonteerd. Aansluitingen kunnen niet omgewisseld worden.

Het kastje met elektronica van de MINILOGIC is in de standaarduitvoering reeds voorzien van de aansluitingskabel voor de fotosensorbesturing.

Naar regel eenheid

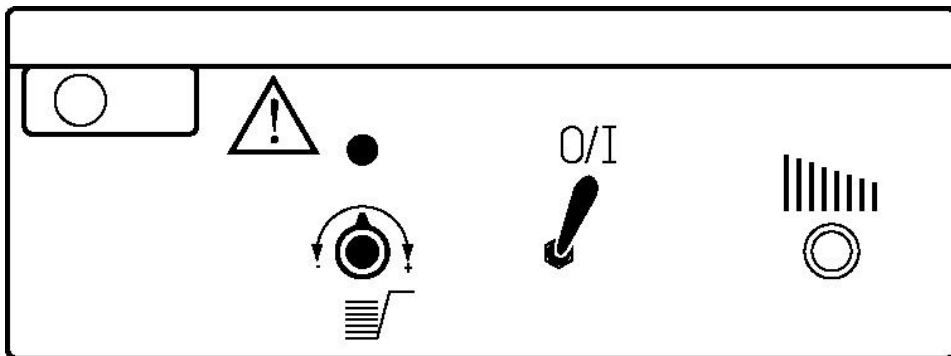
van electronica kastje

Blauw (-)
Zwart
Bruin (+)



Blauw (-)
Geel + groen
Rood

6.3.0 Fotosensorbesturing opzetten



Voor het opzetten van de fotosensorbesturing zijn alleen de knop voor de hoogteafstelling (zie pagina 33) en de knop voor het afstellen van de gevoeligheid boven op de MINILOGIC nodig.

Het groene lampje op de regeleenheid geeft aan dat de besturing is ingeschakeld en stabiel is.

Het rode lampje betekent dat er een contrast met wit is opgemerkt.

Tegelijkertijd met het rode lampje op de besturing gaat ook het groene lampje op de voorzijde van het elektronicakastje branden.

Gevoeligheid afstellen

Draai met een kleine schroevendraaier de schroef van de sensor naar rechts (met de wijzers van de klok mee) om de gevoeligheid te verhogen.

Draai de schroef naar links om de gevoeligheid te verlagen.

Hoe minder de kleuren afsteken tegen wit, des te hoger de gevoeligheid moet zijn.

Leeshoogte afstellen

1. Naar rechts draaien
Instelblok gaat omhoog
Snijlijn komt lager
2. Naar links draaien
Instelblok gaat omlaag
Snijlijn komt hoger

6.4.0 MINILOGIC klaarmaken voor gebruik met voorbedrukte labeltape

1. Snij de voorbedrukte labeltape zodanig af dat het eerste label begint met de kleurmarkering of randlijn.
2. Hang de labeltape in de houder en voer de tape in de printer in zoals beschreven op pagina 5. Met de hand draaien is hier een voordeel!
2. Open de voorklep om de invoer te kunnen bekijken.
Draai de tape net zover tot het begin van de tape onder het mes doorkomt.
3. Verzet de schakelaar voor de werking van de fotosensor naar rechts (aan) (I).
4. Draai de tape met de hand verder en kijk naar de meldingen.
Als er niets gebeurt (niet te snel draaien), moet de gevoeligheid worden bijgesteld met de regelknop tot er wel een reactie komt.
Rechtsom draaien voor een hogere gevoeligheid.
De instelling moet zo zijn dat er geen zichtbare reactie is bij wit en dat het lampje stabiel brandt wanneer er kleur gedetecteerd wordt.
5. Wanneer u de juiste instellingen hebt gevonden, moet u de tape terugdraaien tot het laatste zichtbare label in het snijmechanisme verdwijnt. Let nu goed op het display!
Het lampje brandt aan het einde van het label, u draait de tape een beetje verder tot het lampje uitgaat. Nu weer een beetje doorvoeren tot u weer een reactie hebt.
6. Nu moet u nog de fijnafstelling doen voor de snijlijn. Met een actief programma is dat eenvoudiger dan met de toets "LF".
7. Zet het stuurapparaat aan en start het programma.
Zie pagina 9 en verder.
Plaats een proeflabel voor de test en definitieve instellingen zoals beschreven op pagina 12 en 13. Druk de eerste test af.

6.4.1 Snijlijn wijzigen

1. Er wordt een label ingevoerd en afgesneden. Als het formaat klopt, en alleen de snijlijn niet helemaal goed is, herhaal dan de toetsinvoer om de controleren of het resultaat hetzelfde.
Als het snijden helemaal verkeerd gaat, moet de gevoeligheid worden verhoogd.

Let op de verschillende geluiden:

Na het indrukken van de toetsen hoort u eerst de fotosensor die op zoek is: een duidelijk getik.

Wanneer de markering is gevonden, wordt er gesneden.

Als u alleen maar tikken hoort en dan een alarmmelding, of alleen het geluid van het snijden, is er geen kleurmarkering gevonden.

Als er onmiddellijk gesneden wordt zonder dat er getik te horen was, is de gevoeligheid zo groot dat er gereageerd wordt op wit.

2. Als beide labels gelijk zijn, maar de gekleurde lijn niet in het midden is aangetroffen of als een kleurmarkering genegeerd werd, is de lengte verkeerd. Het instellingenblok moet verplaatst worden:

Naar rechts draaien, de snijlijn komt lager.

Naar links draaien, de snijlijn komt hoger.

Slechts een klein beetje verdraaien en dan nog een label proberen.

Denk eraan dat het eerste label aan de onderrand nog verkeerd is afgesneden als gevolg van de vorige poging!

Let op!

Alle volgende wijzigingen in de instellingen moeten ten minste twee labels achter elkaar uitgeprobeerd worden!

Als bij het begin de onderrand te smal is, heeft het volgende label natuurlijk een te grote bovenrand.

Dit geldt ook voor het instellen van de terugvoer.

6.4.2 Doorvoer en terugvoer instellen met tekstregels

Deze instellingen onder <F9> mogen pas worden uitgevoerd wanneer alle vorige instellingen goed zijn - anders kunt u grote problemen verwachten!

Controleer de standaardinstellingen!

De volgende waarden kunnen al ingesteld zijn:

Vorschub nach Drucken (Doorvoer na afdrukken)	14 mm
Rückzug nach Schneiden (Terugvoer na afsnijden)	26 mm

Bepaal eerst hoeveel regels er op een label komen en in welk lettertype en welke grootte.

1. Doorvoeren tot aan het begin van het zoekpad.

Voor een label met twee regels probeert u een waarde tussen 30 en 40.

Voor een label met drie regels gebruikt u de waarde 26.

Let op!

De waarde moet zodanig gekozen worden dat de fotosensor nog op een witte ondergrond staat en dus kan zoeken. Anders snijdt de MINILOGIC onmiddellijk!

Druk altijd hetzelfde aantal regels met hetzelfde lettertype af, zodat u de doorvoer en het zoekpad kunt optimaliseren om snel te kunnen werken.

2. Terugvoer naar drukpositie 1e regel

Deze waarde wordt gebruikt om te bepalen op welke hoogte op het label de eerste regel afgedrukt moet worden.

Dit is natuurlijk ook van invloed op de doorvoerinstellingen.

Als de eerste regel al is voorgedrukt, probeer dan een waarde tussen 8 en 9.

Probeer anders een waarde tussen 10 en 15.

6.4.3 Layout en instellingen maken

Bepaal nu de layout voor het bedrukken van de labeltape. Geef een lettertype en uiterlijk op en voer tekst in.

Wijzig de waarden onder <F9>.

Maak ten minste drie proeflabels.

De eerste label zal zeker niet goed zijn omdat die nog niet verplaatst is met de nieuwe terugvoerwaarde.

Als u niet tevreden bent moet u opnieuw experimenteren. Probeer het eerst met verschillende terugvoerwaarden en verander dan pas de andere instellingen.

Als de laatste rij die werd afgedrukt, heel dicht bij het uiteinde van het label staat, kan de doorvoer de tape al op de kleurmarkering plaatsen - alleen wordt er dan verkeerd afgesneden!

Als het label verkeerd werd afgesneden, snij het dan opnieuw af en keer terug naar de beginstand!

Ga op uw gehoor af (pagina 40, 6.4.1), dat is het betrouwbaarste.

6.4.4 Marge-instellingen

Moet er ingesprongen worden, dan kan dit onder <F9> worden ingesteld. Maar als u ook de mogelijke invoer wilt beperken, dan moet u in het hoofdinstellingenmenu gewoon net doen alsof uw tape smaller is.

6.4.5 Snijsnelheid

De snijsnelheid kan alleen worden ingesteld op de oude MINILOGIC met printer C.ITOH 310!

Als al uw instellingen optimaal zijn en de MINILOGIC nog steeds te vroeg afsnijdt, misschien tijdens de doorvoer naar de snijlijn, druk dan op <F9> en wijzig de systeeminstellingen "Geschwindigkeit des Vorschubs zum Messer" (Snelheid van doorvoer naar mes) in een lagere waarde.

Als er vertraging in het afsnijden optreedt, zelfs al bevindt de tape zich in de juiste snijpositie, dan kan deze waarde verhoogd worden.

6.4.6 Oude/nieuwe instellingen bij andere labeltape

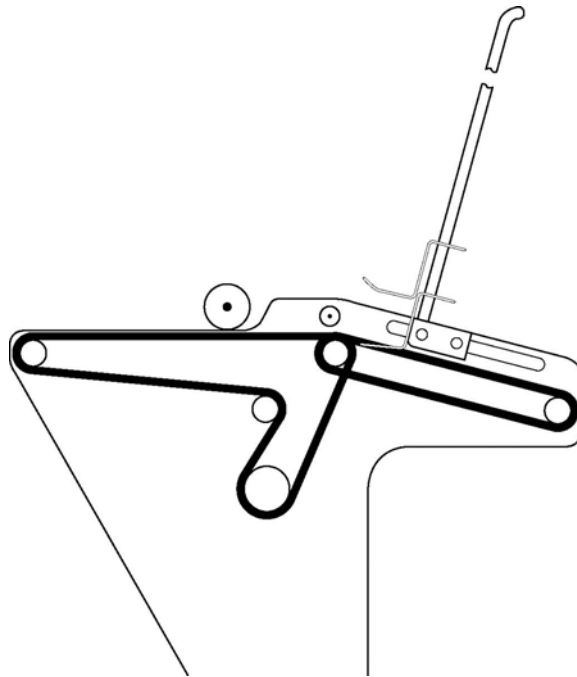
Maak steeds notities van alle geprobeerde instellingen en bewaar het resultaat (de proeflabels). Als u dan later ander voorbedrukt materiaal gaat gebruiken, kunnen die probeersels u op weg helpen.

De instellingen van een bepaalde layout worden in het FLP-programma opgeslagen onder <F9>. Bewaar ook hier een notitie en proeflabel van.

7. De stapelaar (optioneel)

Onmiddellijk na het afsnijden neemt het stapelapparaat de afgewerkte labels over. Rubberen transportbanden brengen ze naar de onderste plaat. De bovenste platen houden de labels op stapel. De labels worden aan de onderzijde toegevoegd, zodat ze netjes gesorteerd liggen, de eerste bovenop, de laatste onderop.

In de stapelaar passen maximaal 200 labels. Wanneer het apparaat vol is, moet u de stapel verwijderen. De bovenste plaat valt automatisch terug naar de beginstand.



7.1.0 Stapelaar instellen op labelformaat

Zoals in de figuur te zien is, kunnen de glijstukken van de stapelaar met hun geleiderail en de stapelplaten vooruit en achteruit bewogen worden. Een stelschroef houdt ze in de gewenste positie.

Het stapelapparaat werkt alleen goed als de stapelhoogte is ingesteld.

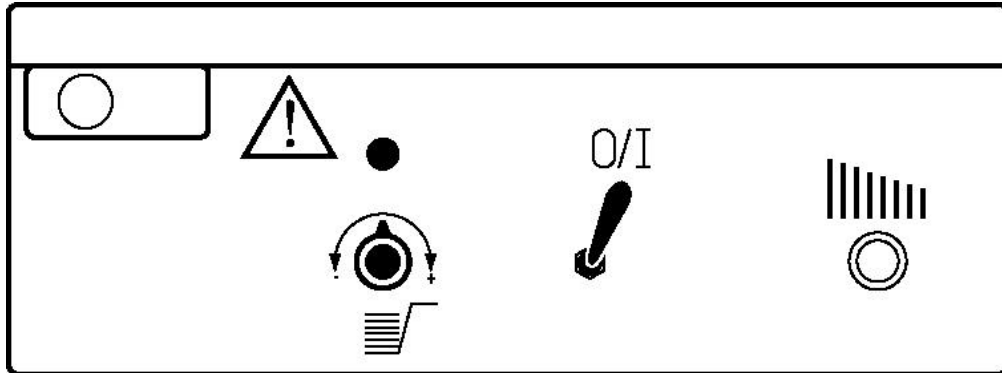
Met gewone stapelbladen:

Minimale labelhoogte 20 mm.

Maximale labelhoogte 40 mm.

De instelling moet zo laag mogelijk zijn voor de operator zodat het label volledig via de tweede band gestapeld wordt!

7.1.1 Werkingsduur van de stapelaar instellen



Om geen energie en onderdelen te verspillen moet de stapelaar alleen werken wanneer er daadwerkelijk iets te stapelen valt.

Aan de voorzijde van het kastje met elektronica vindt u een knop waarmee de werkingsduur kan worden ingesteld.

Draai deze knop linksom voor een kortere duur, rechtsom voor een lagere duur.

De elektronica van de MINILOGIC zorgt er automatisch voor dat de stapelaar gestart wordt op het moment dat er gesneden wordt.

Kies de werkingsduur zodanig dat het label goed in de stapel terechtkomt.

7.1.2 Stapelaar achteraf monteren

Als de stapelaar in eerst instantie niet werd besteld, kan die in een later stadium eenvoudig worden toegevoegd. De aansluitingskabel is reeds in de printer aanwezig.

Schroef de uitvoerbak van de standaardprinter los en gebruik deze schroeven om de stapelaar vast te zetten.

Sluit de kabel van de module aan op de losse kabel met de tweepolige stekker die in de printer ligt.

8. Verbruiksgoederen vervangen

8.1.0 Labeltape vervangen

Het vervangen of plaatsen van een nieuwe labeltape is niet altijd hetzelfde. Het hangt er namelijk van af of het afdrukproces door het programma werd onderbroken of überhaupt nog helemaal niet begonnen is.

- a) Tape verwijderen
Wanneer u de melding "END OF TAPE" ziet, moet u de rest van de tape doorvoeren met de hand of met de functie <LF/FF>.

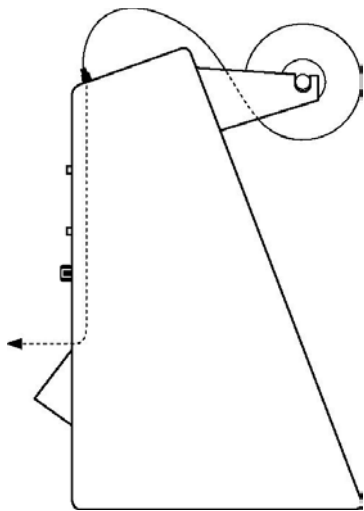
Wanneer u de tape verwisselt terwijl er nog tape aanwezig is, moet u de tape met de hand terugdraaien of met de toets <LOAD/EJECT>.

- b) Nieuwe labeltape plaatsen
Plaats een nieuwe rol tape met een standaardbreedte van 82 mm.
Haal een rol tape uit de verpakking en plaats het middenstuk van de rol.
De grootste roldiameter is 220 mm.

Let op!

Hang de rol tape nu zodanig in de sleuf van de houder dat de tape naar achteren wordt afgerold!

Open de klep aan de voorzijde zodat u beter kunt zien hoe de tape door de printer loopt.



Rol de tape een beetje verder af en schuif het begin van de tape in de opening voor op de printer (met de gecoate zijde van de tape naar voren). Draai de knop van de rol links op de machine naar links en duw de tape tegelijkertijd een beetje verder met uw andere hand totdat de intrekrol de tape zelf verder transporteert.

Draai dit ver genoeg door de machine tot er ongeveer één centimeter onder het mes uitsteekt.

De labeltape moet nu goed afgesneden worden.

Om veiligheidsredenen is hiervoor een systeem ingebouwd dat met twee handen bediend moet worden. Druk met uw linkerhand de veiligheidsknop uiterst links op de kast in, en met uw rechterhand de knop rechts op de kast die het mesmechanisme in werking zet.

In plaats van de rol met de hand te verdraaien kunt u natuurlijk ook de knop "LF/FF" op de voorzijde van het apparaat gebruiken.

U mag deze knop nu maar kort indrukken, omdat langer indrukken de Form Feed "FF" activeert!

Als de tape te ver voorbij het mes is, kunt u dit corrigeren door de tape weer terug te rollen. Met de knop "LOAD/EJECT" wordt de tape weer terug naar het begin van de tape-invoer gebracht. Daarna moet u de tape opnieuw invoeren.

Let op - het volgende moet worden nageleefd!

Als de computer en printer zonder labeltape of "OUT OF TAPE" worden gestart, hoort u een alarm: drie pieptonen.

Als nu een nieuwe tape wordt ingevoerd en afgesneden, moet de printer uitgeschakeld en vervolgens weer aangezet worden om hem weer gebruiksklaar te maken!

Als de printer tijdens het afdrukproces zonder tape kwam te zitten ("OUT OF TAPE"), open dan de voorklep en activeer het mesmechanisme om het laatste label af te snijden.

Voer een nieuwe tape in en ga door met afdrukken!

-
- c) Smallere soorten tape zoals die van 50 mm breed moeten altijd links op de rol geplaatst worden.

Voor het afstellen en programmeren, zie pagina 28.

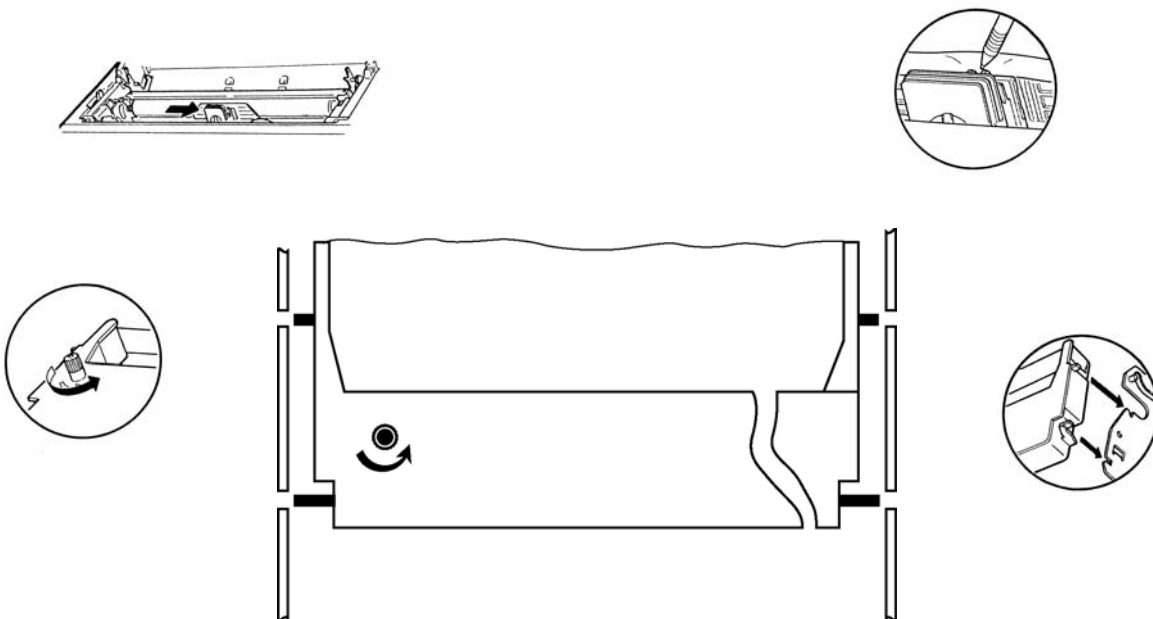
- d) Het plaatsen van voorbedrukte tape staat beschreven op pagina 39 tot 41.

8.2.0. Inktlint vervangen

Om het inktlint te plaatsen moet u de klep aan de voorzijde van de printer openen en de printkop, die in nulstand altijd achter de labeluitvoerbak staat, naar rechts schuiven tot tegen de aanslag.

Druk nu de hendel voor het afstellen van de indruk - blauw, links in het apparaat - helemaal naar beneden.

Plaats nu met uw rechterhand de cassette met het inktlint in de printer. Span het lint door de draaiknop in de richting van de pijl te draaien.



Plaats de cassette er schuin in, dat wil zeggen met de zijde van het lint vooruit, zodanig dat het lint tussen de printkop en de geleider loopt. Schuif de bovenste grepen van de cassette diep in de bovenste sleuf. Eventueel de cassette van achteren een beetje optillen en voorzichtig op en neer bewegen.

Daarbij het inktlint steeds verder blijven draaien!

Als het inktlint op de juiste wijze in de printkop is gebracht, moet de cassette ook naar beneden worden gedrukt.

Breng de hendel voor het afstellen van de indruk weer omhoog!

Bij normaal labeltape moet die hendel zover omhoog worden gebracht dat het groene lampje "MULTIPART" voor op de printer niet brandt.

Let op

Wat de beste afstelling van de hendel is, hangt af van de hoeveelheid inkt in het lint en de slijtage.

9. Werken met de MINILOGIC

9.1.0 Oude/nieuwe programma's

De oudere MINILOGICs werken met verschillende programma's zoals EDRUSIM en het layoutprogramma, afhankelijk van het gebruik.

De nieuwe MINILOGIC kan niet overweg met de oude programma's. Dit geldt ook voor de oude FLP-programma's!

De nieuwe MINILOGIC Model 5 vereist het nieuw ontwikkelde FLP-programma vanaf versienummer 2.7B.

Het programma kan worden gebruikt met of zonder fotosensor en is tevens geschikt voor het afdrukken van streepjescodes.

De invoer van streepjescodegegevens kan altijd gebeuren via het werkmenu.

Het afdrukken op voorbedrukte labeltape gebeurt door een eenvoudige omschakeling in het kastje met elektronica.

Het nieuwe FLP-programma kan ook geschikt gemaakt worden voor een oude MINILOGIC met printer C.ITOH 310.

9.1.1 Labeltape plaatsen

Voor heatsealtapes geldt er geen enkele beperking als de tape geproduceerd is door THERMOPATCH. De minimum- en maximuminstellingen voor de afstand van de printkop is in de fabriek getest - voor iedere printer apart - met de dunste en sterkste materialen. U moet er natuurlijk wel op letten dat wanneer u alles hebt ingesteld op gebruik van de fotosensor, u ook daadwerkelijk voorbedrukte tape moet gebruiken.

9.1.2 Voorbedrukte labeltape

Kies geen al te lichte kleur. De fotosensor zoekt naar een contrast ten opzichte van de basiskleur van de tape. En labeltape is niet zuiver wit, deels als gevolg van de speciale coating.

Als u werkt met verschillende kleuren die ook in intensiteit verschillen, dan moet u de gevoeligheid van de fotosensor bijregelen wanneer u van tape verandert.

Zie pagina 38 en verder.

9.1.3 Ongecoat labeltape

Ongecoat tape wordt vaak gebruikt in ziekenhuizen en dergelijke voor labels in de spullen van patiënten die er lange tijd moeten blijven.

Bij het vastnaaien moeten deze labels aan de randen omgeslagen worden.

Dit materiaal is van een redelijk zachte kwaliteit. Nieuw op de markt is een tape die veel stijver is.

Dit nieuwe materiaal kan heel eenvoudig vooruit en achteruit door de printer bewogen worden en is daarom goed geschikt voor het FLP-programma wanneer de labels allemaal afzonderlijk moeten worden afgesneden.

Let op!

Tapemateriaal van een zachtere kwaliteit kan alleen vooruit bewogen worden!

In dat geval kunt u het FLP-programma alleen gebruiken in de stand "niet snijden", zie 9.1.4!

Aan het einde van een afdrukopdracht moet u voldoende lege labels invoeren (dus onbedrukt) totdat het laatste afgesneden label eruit komt. Heel eenvoudig!

9.1.4 Afsnijden - snijlijn - ongesneden

De standaardinstelling is "alle labels afsnijden".

Als de labels bewaard worden en pas afgeknipt worden op het moment dat er een label nodig is, laat er dan een snij- of knijlijn op afdrukken. De strepen die betrekking hebben op een bepaalde drager of afdeling kunnen dan gemakkelijk afgeknipt en verdeeld worden.

10. MINILOGIC-toebehoren en verbruiksgoederen

10.1.0 Toebehoren - slijtende onderdelen

ML5 04-656	Matrix-printkop
ML5 04-657	Tape-invoerrail op printwagen
ML5 05-630	Snijmechanisme
ML4 05-947	Zekering 2 ampère, vertraagd primaire zijde, 220 volt
ML4 05-CE 2597	Zekering 4 ampère, vertraagd primaire zijde, 110 volt

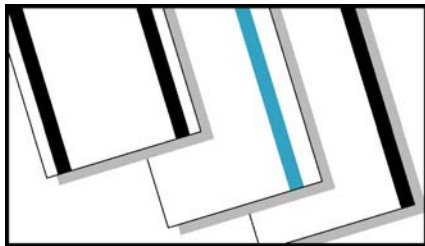
10.2.0 MINILOGIC-verbruiksgoederen

Labeltape, patchbaar

Kwaliteit 101	Katoen, wit
Kwaliteit 103 tot 113	Katoen, gekleurd
Kwaliteit 201	Weefsel van getwijd garen, wit
Kwaliteit 600	Weefsel van getwijd garen, wit doorzichtige coating
*) Kwaliteit 601	Weefsel van getwijd garen, wit
*) Kwaliteit 602 tot 613	Weefsel van getwijd garen, gekleurd
Kwaliteit 114	Zuiver synthetisch, wit

*) Standaardkwaliteit

Labeltape, met gedrukte randen



Normaal gesproken wordt de standaardkwaliteit 601 bedrukt. De rand kan links, rechts of aan beide zijden gedrukt worden. De minimale randbreedte is 3 mm. Kleuren volgens THERMOCREST-kleurenpalet.

Labeltape, voorbedrukt



Normaal gesproken wordt de standaardkwaliteit 601 bedrukt. De opdruk kan een kader, horizontale lijnen, een logo of tekst zijn, in één of meer kleuren. Kleuren volgens THERMOCREST-kleurenpalet. Houdt u aan de voorwaarden voor het gebruik van de fotosensor

Labeltape, niet-patchbaar

Dit labelmateriaal voor opstiklabels is alleen leverbaar in een breedte van 90 mm, kleur wit.

Opgemerkt dient te worden dat alleen de niet-geappreteeerde zijde van de tape bedrukt of beschreven kan worden!

De rollen worden opgewonden zoals het patchbare materiaal, zodat de zijde die bedrukt wordt van buiten zit.

Inktlinten in cassettes

1. Standaardinktlint

Geschikt voor alle uitwasbare labels
Meer dan gemiddeld doordrenkt
Een absolute vereiste voor labeltape van katoen

2. DCR-inktlint

Uitstekend bestand tegen chemische reiniging
Ook wasbaar
Normaal doordrenkt

3. SB-inktlint

Speciaal inktlint voor labeltape met ten minste 50% synthetische vezels.
Geschikt voor alle toepassingen
Bij problemen met de leesbaarheid als gevolg van de wasserij kan met dit type inktlint een verbetering gerealiseerd worden
Normaal doordrenkt
Oppassen bij het afdrukken van streepjescodes!
Kies daarvoor inktlint 1 of 2!
De leeskop moet daarop afgestemd worden!

10.3.0 Faxbestelformulier

Als u onderdelen voor de MINILOGIC wilt bestellen, maak dan een kopie van dit formulier en fax het rechtstreeks naar ons of naar uw lokale Thermopatch-dealer.

ORDER PER FAX

Ordernr. _____ Datum: _____

Model: _____

Machinenr.: _____ Bouwjaar: _____

Tekeningnr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal

Afzender: _____

Bedrijfsnaam: _____

Afdeling: _____

Contactpersoon: _____

Straat: _____

Postcode / plaats / land: _____

Telefoonnummer: _____

Faxnummer: _____

Handtekening: _____

11. Onderhoud

Als er geen extra schema is bijgevoegd, hebben de beschrijvingen altijd betrekking op de explosietekeningen en onderdelenlijsten.

11.1.0 Snijmechanisme

Dit is het enige onderdeel dat gewoon door de voorklep te openen bereikbaar is voor onderhoud en afstelling, dus zonder de kap te verwijderen.

Als de snijlijn van de labels niet parallel loopt met de gedrukte regels, dan kunt u het complete mesmechanisme nr. 46 uitlijnen. Daarvoor dienen de stelschroefjes op de hoekpunten. Dit is alleen mogelijk met de kap open.

Let op!

Als bij het testen en afstellen de stroom aangesloten moet worden, roep dan de hulp in van een bevoegd elektricien!

11.1.1 Snijmechanisme vervangen

De volgende reserveonderdelen zijn leverbaar:

ML5 04-603 Snijmechanisme met kabel en stekker

ML5 04-955 Snijmechanisme volledig voorgemonteerd op basisplaat

Het is eenvoudiger om de gehele eenheid te vervangen en dit wordt dan ook aangeraden.

1. Maak de 4-polige stekkerverbinding los.
2. Markeer de positie van de basisplaat op de tegenoverliggende plaat, zodat u voor de montage later een uitgangspositie hebt.

3. Verwijder de bevestigingsbouten en ringetjes van de basisplaat en verwijder het snijmechanisme.
4. Als het nieuwe mechanisme op de oude basisplaat gemonteerd moet worden, moet ook de oude positie aangeduid worden.

LET OP!

Aan de linkerkant, gezien vanaf de voorzijde, worden met de bevestigingsschroeven ook de bladveren van de aanslag vastgehouden!

Deze moeten in dezelfde positie worden aangebracht!

5. Controleer de zelfklevende Teflondoek op de aanvoerplaat. Deze voorkomt dat de labeltape omhoog loopt en vast komt te zitten tussen de basisplaat en de mesbehuizing. Het moet de tape in het mes leiden en niet in het mesgedeelte omhoog komen!

11.1.2 Reserveonderdelen voor het snijmechanisme

ML5 02-956 Bladveren voor tegendrukplaat van het mes
Vervangen zoals beschreven in 11.1.1

ML5 02-957 Bladveren, te bevestigen aan mesuitwerpzijde

Links gemonteerd, gezien vanaf de voorzijde, voor ondersteuning van het label tijdens het snijden.

11.2.0 Machine demonteren voor onderhoud, reparatie en reiniging

Let op!

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u met deze werkzaamheden begint!

1. Verwijder de labeltape uit de MINILOGIC en demonteer de rolhouder.
2. Leg de printer op zijn rug.
Hiervoor dienen de vier rubberen voetjes.
3. Schroef de voorklep met de LED's los.
Draai de vier inbusschroeven met ring los.
Maak voorzichtig de stekkers los.
Zie detailtekening A.
4. Verwijder de voorklep.
Draai de inbusschroef links en rechts los.
Zo neerleggen dat de aardingskabel niet beschadigd wordt.
Zie detailtekening A.
5. Demonteer de bodemplaat van de machine.
 - a) Elektronikakast of bepaalde onderdelen erin vervangen
 - b) De MINILOGIC schoonmaken
 - c) Printergedeelte vervangen

Zie detailtekeningen A en B

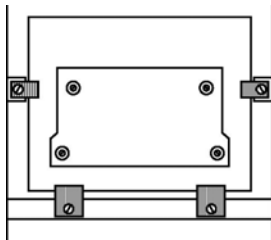
Draai de twee inbusschroeven met ring links en rechts los. Bij het verwijderen van de bodemplaat moet u goed uitkijken voor alle kabelansluitingen en eventueel de stekkers losmaken.

Om het hele printergedeelte LQ870 te kunnen verwijderen, moeten eerst de volgende onderdelen gedemonteerd worden:

Draaiknop ML5 01-018
(stelschroef ML5 02-232 losmaken)

Bij gebruik van fotosensor:
Stelknop ML5 09-080
(maak stelschroef ML5 02-232 los)

Tape-invoer van bovenrand van de machine (twee schroeven ML5 02-285 met getande borgring ML5 02-219 losmaken van binnenzijde machine)



Nu kunnen de beugels van het printergedeelte ML5 01-007 worden losgedraaid. Het printergedeelte kan geheel worden verwijderd met tapegeleider en snijmechanisme en al.

7. Opnieuw in elkaar zetten
Zet de machine in omgekeerde volgorde weer in elkaar. Let er vooral op dat de kabels weer op de juiste wijze worden aangesloten.
Controleer of de aardingskabel op de juiste wijze is bevestigd!

11.3.0 Tape-invoer

Uw MINILOGIC kan worden uitgerust met een tapegeleider voor labeltape met een breedte van 50, 60, 82 of 89 mm.

Bij 82 en 89 mm kan het apparaat ook geschikt worden gemaakt voor gebruik met een fotosensor.

Informatie hierover staat in detailtekeningen C tot H.

De tapebreedte kan later worden gewijzigd met ombouwset ML5 01-923 tot 01-928.

U moet de fotosensorkit niet zelf installeren. Laat dit doen door een monteur van de fabriek.

Zie ook hoofdstuk 6, Werking met fotosensor.

Bij veranderingen of tijdens het opnieuw in elkaar zetten moet u goed de juiste positie van de END OF TAPE-schakeling (een gevorkte lichtbarrière) in de gaten houden. Het infrarode licht moet in zijdelingse richting vrij door het gat kunnen komen!

Bij het monteren van de tapegeleider in de printer moet u erop letten dat de achterste, kleinste geleider zodanig gemonteerd wordt dat de labeltape op de juiste manier in de intrekrol wordt gevoerd. De aanvoer moet zo dicht mogelijk bij de rol komen, zodat er geen lussen kunnen ontstaan!

11.4.0 Aandrukrol

Wanneer de machine al een tijdje in gebruik is, kan het gebeuren dat de labeltape onregelmatig wordt aangevoerd. De oorzaken zijn tweeledig:

1. De gecoate zijde van de labeltape kan resten hebben achtergelaten.
Los dit probleem op door de rol schoon te maken met alcohol.
2. De rubberrol is hard geworden en daardoor helemaal glad.
Los dit probleem op door de rol heel voorzichtig en gelijkmatig te schuren met zeer fijn schuurpapier.

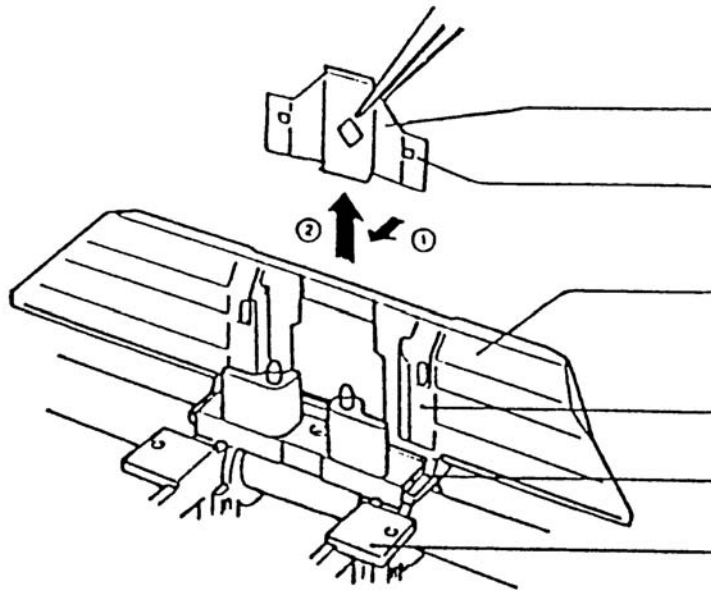
Demonteer indien nodig de aandrijfrol om te voorkomen dat andere onderdelen van de printer vies worden.

11.5.0 Tegenrail inktlint

Deze plastic rail geleidt de labeltape rond de rol en houdt het inktlint op een bepaalde afstand van het te bedrukken materiaal. In het midden van de geleider bevindt zich het venster (een gatenmasker) waar de naalden uitkomen, gemaakt van zeer dun metaal. Dit onderdeel wordt er van bovenaf ingeschoven en is uitwisselbaar.

ML5 04-902 Gatenmasker voor inktlintdoorvoer

Het afdrukken met wasbestendige-inktlinten stelt de nodige eisen en na een lange periode moet dit onderdeel zeker vervangen worden. Dit is mogelijk na het vervangen van de printkop.



Gebruik een pincet om het gatenmasker in opwaartse richting uit de tegenrail te verwijderen. Breng het masker eerst een beetje naar voren om de plaat aan beide zijden los te maken.

Let erop dat het nieuwe of schoongemaakte gatenmasker ook weer op dezelfde wijze moet worden vastgezet!

De tegenrail van het inktlint is ook eenvoudig te demonteren.

Trek de vergrendeling aan de onderzijde van het metalen blok een beetje naar buiten en til de rail uit de houder.

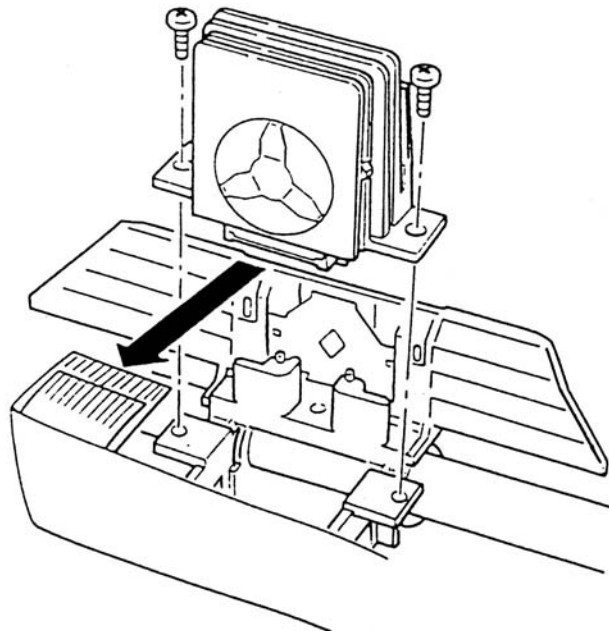
De tegenrail kan niet worden afgesteld!

11.6.0 Printkop monteren / demonteren en schoonmaken

De printkop is zeer eenvoudig te verwijderen. Zoals te zien in de figuur, hoeven er maar twee schroefjes losgedraaid te worden, waarna de printkop omhoog getrokken kan worden.

De platte kabel die is aangesloten op het voorpaneel hoeft alleen maar losgemaakt te worden wanneer de kop met pennen wordt verwijderd. Vuil verwijderen met een zachte borstel. Geen oplosmiddel gebruiken!

Bij het vervangen van de printkop moet u erop letten dat de printkop eerst in de twee zoekpennen van de rolzijde van de printwagen wordt gestoken voordat de schroeven worden vastgezet.



11.6.1 Afstand tussen printkop en rubberen rol afstellen

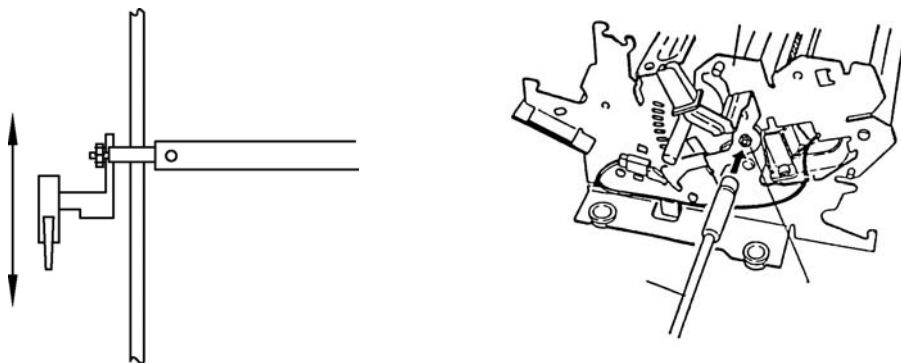
De hendel waarmee de printkop wordt afgesteld, is te vinden door de voorklep te openen. Bij een normale printer wordt de printkop daarmee ingesteld op één vel papier (dunner) of op meerdere lagen papier (dikker). Bij de MINILOGIC wordt deze hendel gewoon gebruikt om de printkop dichterbij de labeltape te brengen, afhankelijk van de slijtage van het inktlint. De stand hangt natuurlijk ook af van het soort labeltape dat u gebruikt. Wanneer u het inktlint vervangt, moet ook de printkop opnieuw worden afgesteld. De blauwe hendel bevindt zich links, ter hoogte van het inktlint. Breng de hendel omhoog om de printkop dichterbij de tape te brengen. Breng de hendel omlaag om de afstand tot de tape te vergroten.

Breng de hendel voor het afstellen van de indruk voor normaal labeltape zover omhoog dat het groene lampje "MULTIPART" voor op de printer net niet brandt. Afhankelijk van de hoeveelheid inkt of de slijtage van het inktlint moet steeds opnieuw de beste stand van de hendel gezocht worden.

11.6.2 Basisafstelling van printwagen en rubberen rol

Bij aflevering is dit in de fabriek optimaal afgesteld. Mocht u dit echter toch willen wijzigen of corrigeren, ga dan als volgt te werk:

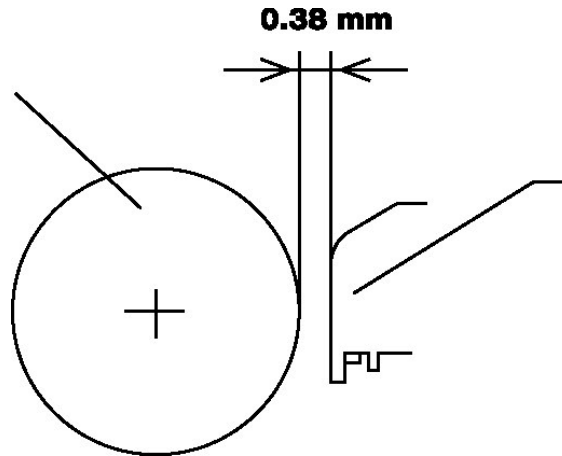
1. Zet de hendel op de maximale afstand.
2. Demonteer de printkop zoals beschreven op pagina 59.
3. Verwijder met een pincet het gatenmasker uit de plastic rail. Zie pagina 58.
4. Breng de printkop weer op zijn plaats.
5. Schuif de printwagen naar het midden.
Om de basisinstelling te veranderen moet u de loopas van de printwagen stevig op zijn plaats houden met een pen. Daartoe dient het gat in de as, links van de hendel.
Draai nu met een steeksleutel van 7 mm de bevestigingsmoer aan de zijkant los. Breng de hendel omhoog voor een grotere afstand of duw de hendel omlaag voor een kleinere afstand en zet de moer weer vast.



6. Basisafstelling fabriekswaarden.
De nominale afstand moet $0,38 \text{ mm} \pm 0,002 \text{ mm}$ bedragen. Een voelmaatje van $0,36$ moet nog gemakkelijk tussen de printkop en de rol gebracht kunnen worden, een voelmaat van $0,40$ niet.

Bij het controleren of afstellen moet u de voelmaat voorzichtig tussen de kop en de rol schuiven.

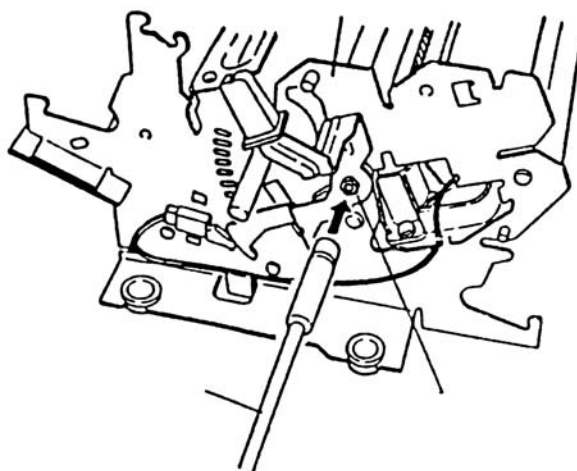
Wanneer de afstand veranderd is moet ook de hierna beschreven parallelle afstelling met hetzelfde voelmaatje worden uitgevoerd.



11.6.3 Parallelle afstelling van de printwagen

Deze afstelling is zeer belangrijk voor bidirectioneel afdrukken. Als dit verkeerd is afgesteld, worden verticale lijnen niet goed afgedrukt.

1. Schuif de printwagen naar links en meet de afstand tussen de punt van de printkop tot de rol op ongeveer 10 mm van het linkeruiteinde.
Standaard $0,38 \pm 0,002 \text{ mm}$
 $0,36$ voelmaatje moet er gemakkelijk tussen kunnen, $0,40$ niet.
2. Afstellen door middel van de stelbus aan de hendel voor het regelen van de indruk.
De hendel moet met behulp van de bouten stevig aan de as bevestigd zijn!
Vooruit bewegen met een steeksleutel van 7 mm vergroot de afstand, achteruit bewegen maakt de afstand kleiner.
Eén raster verdraaien geeft een verandering van ongeveer $0,025 \text{ mm}$.



3. Doe hetzelfde aan de rechterzijde, 10 mm van het uiteinde.
4. Controleer nogmaals de linkerzijde.
Indien niet correct, nogmaals afstellen.
5. Wanneer alle afstellingen gedaan zijn, moet u de printkop demonteren, het gatenmasker in de tegenrail plaatsen en de printkop opnieuw aanbrengen.

11.7.0 Zekeringen vervangen

Ingangszekeringen

De hoofdzekeringen:

Bij 220 V
ML5 05-947 2 x 2 Amp., vertraagd

Bij 110 V
ML5 05-2597 2 x 4 Amp., vertraagd

bevinden zich rechts van het elektronicakastje en zijn zichtbaar wanneer de voorklep geopend is.

De doppen van de zekeringhouders zijn er ingeschroefd.

Let op!

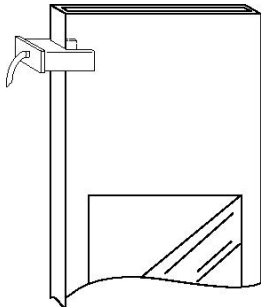
Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de zekeringen vervangt!

De behuizing is zodanig ontworpen dat er nauwelijks vuil in de machine kan komen. Om de zes maanden moet de kap verwijderd worden zoals beschreven in 11.2.0 en het binnenwerk gestofzuigd.

11.8.1 Sensoren schoonmaken

Als de sensoren niet meer goed werken, moeten ze schoongemaakt worden met een zachte borstel, net als de leeskoppen van de fotosensorbesturing. Dit kan ook gedaan worden als voorzorgsmaatregel. Het gaat hier om:

1. END OF TAPE-schakeling



Deze sensor heeft de vorm van een gevorkte lichtbarrière en wordt van linksboven in de betreffende tapegeleider geschoven.

Bij veranderingen of tijdens het opnieuw in elkaar zetten moet u goed de juiste positie van de END OF TAPE-schakeling (een gevorkte lichtbarrière) in de gaten houden. Het infrarode licht moet in zijdelingse richting vrij door het gat kunnen komen!

2. Bewaking van printwagen

Deze wordt geïnstalleerd in het bewegingsgebied van de printwagen, ook een gevorkte lichtbarrière. De schakeling wordt doorlopen bij iedere terugkeer naar links.

11.8.2 Tegenrail inktlint schoonmaken

Verwijder de resten van het inktlint van de rail en in het bijzonder van het gatenmasker in het midden.

U kunt erbij door de printkop te verwijderen.

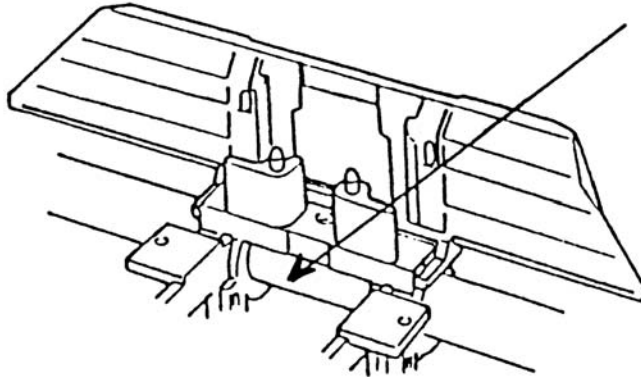
Zie 11.5.0.

11.8.3 Mesmechanisme schoonmaken

De delen van de messenkast die van de buitenzijde zichtbaar zijn, evenals de mesdoorgang, moeten regelmatig ontdaan worden van stofresten.

11.9.0 Oliën en vetten

Het is belangrijk om de as van de printwagen regelmatig te smeren.



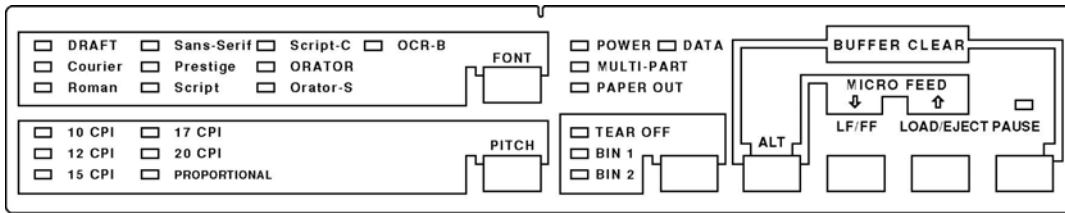
Voor het smeren eerst alle resten en oude olie verwijderen met een pluisvrije doek.
Alleen smeermiddelen zonder hars gebruiken (Launa-olie).
Sparzaam aanbrengen.
Afhankelijk van het gebruik en de verontreiniging moet dit om de drie of zes maanden
gedaan worden.

De overige mechanische onderdelen van de printer zoals de as met de aandrukrollen
moeten gesmeerd worden wanneer nodig.

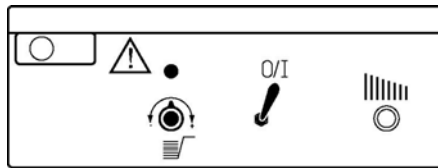
De aslagers van de stapelaar moeten ook ontdaan worden van oude vetresten. Alle
draaiende onderdelen moet geolied worden.

12. Foutmeldingen en lokalisering van storingen

12.1.0 Weergave van storingen op het display



1. LED (groen) van schakelaar gaat niet aan
 - de stroom is verbroken
 - de printer staat uit
 - de zekering is kapot
2. De gaat niet aan
 - de staat te hoog
3. Het Pauze LED is oranje
 - de pauze knop is ingedrukt
4. Het “Alarm” lampje op de elektronica doos is aan, u wordt gewaarschuwd door een geluidssignaal, de voorklep moet worden geopend.



Constant rood licht: geen band

Rood licht knippert: cutter zit vast

5. Programma gestuurde storingen kunnen een foutmelding veroorzaken op de printer Als er band en een inkt-cassette in de printer geïnstalleerd zijn, en er nog steeds geen etiketten worden geprint kan het probleem worden veroorzaakt door de programma.-instellingen.

12.2.0 Mogelijke storingen - lokalisering van storingen

storing	mogelijke oorzaak	oplossing
printer werkt niet LED brandt niet	printer staat uit	zet de schakelaar op "aan"
printer werkt niet maar groene LED brandt	<ol style="list-style-type: none"> 1. geen verbinding tussen de PC en de Minilogic 2. de voorklep van de Minilogic is open 3. de printwagen zit vast 4. het band zit vast 5. band zonder lijm zit vast 6. band sensor "ziet" geen band 	<p>check</p> <p>sluit de klep</p> <p>check voer het band opnieuw in band kan alleen naar voren ingevoerd worden (zie programma)</p> <p>maak sensor schoon of vervang hem (pag. 65)</p>
constant rood licht op electronica kastje	<ol style="list-style-type: none"> 1. band is op 2. band is te smal 	voer band in wijzig band of bandgeleider
rood licht knippert op electronica kastje	de printer zit vast	maak de banddoorvoer vrij
band kan niet worden ingevoerd	bandinvoer is verkeerd of band is te breed	wijzig band
band is te ver doorgevoerd bij het invoeren	<FF> knop per ongeluk ingedrukt	druk op de <LF> of draai handmatig
band wordt niet doorgevoerd	het band zit vast	check & voer opnieuw in
etiketten hebben verschillende lengte	de rol slipt	check onderhouds instructie, blz. 60
tekstregels worden over elkaar geprint	de rol slipt	check onderhouds instructie, blz. 60
het band bereikt de snijpositie niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. band heeft de verkeerde route genomen 2. band zit vast voor het mes 3. teflon doek is losgeraakt 	open voorklep, check, voer band opnieuw in en check open voorklep, check, voer band opnieuw in en check lijm opnieuw vast, zie blz. 56/57
band beweegt heen en weer	bandgeleider is te breed voor het band	plaats de juiste band- geleider

storing	mogelijke oorzaak	oplossing
etiketten zijn te kort of te lang	doorvoer voorwaarts verkeerd ingesteld	stel de correcte waarden in zie blz. 16/17
drukwerk is vaag	1. inktlint is versleten of geblokkeerd 2. print hendel is niet juist ingesteld	vervang inktlint stel correct in zie blz. 62/63
drukwerk is vlekkerig	1. printkop en inktlint zijn vuil geworden 2. print hendel is te hoog afgesteld	voer onderhoud uit blz. 60/61 stel correct in zie blz. 62/63
er zijn niet geprinte regels	1. storing aan printkop 2. inktlint is gescheurd	vervang vervang
helemaal geen tekst	1. geen tekst ingevoerd 2. inktlint is gescheurd	check check en vervang indien nodig
drukwerk is rafelig	1. band is versleten 2. print wagen loopt kleverig 3. print wagen detector is vuil	vervang voer onderhpoud uit, blz. 66 voer onderhpoud uit, blz. 66
drukwerk staat niet goed op het etiket	instellingen voor banddoorvoer voor-en achteruit zijn niet juist	corrigeer binnen het programma
slechts de helft van de tekst is geprint	inktlint is gevouwen of cassette is verkeerd geplaatst	corrigeer of vervang
kwaliteit van het drukwerk is niet constant	1. inktlint is versleten 2. inktlint is te nat 3. print wagen loopt niet parallel aan de rol	vervang vervang stel correct in, zie blz. 62/64
horizontale strepen	inkribbon guide of gaten masker is vuil	voer onderhoud uit, zie blz. 61
drukwerk valt buiten de marges van het band	programma instellingen zijn niet juist	corrigeer instellingen

storing	mogelijke oorzaak	oplossing
mes snijdt niet	1. bedrading naar het electronica kastje is los 2. programma is onjuist ingesteld	check check <F9>
mes gaat niet of niet genoeg open	3. tape zit vast in snijmechanisme. Rode LED brandt. Electronica kastje knippert	Zet de machine UIT, knip het band af en verwijder het achterblijvende band Zet de machine weer aan, voer het band weer in en check.
Band gaat niet door het snijmechanisme	1. mes hoogte is niet juist 2. teflon doek zit los of op de verkeerde plaats	corrigeer blz. 56/57 check, zet vast blz. 56/57
mes werkt maar snijdt niet af	1. bladveer is gebroken 2. mes is bot	vervang vervang, blz. 56/57
etiketten scheef gesneden	mes staat niet parallel aan de geprinte regels	corrigeer, blz. 56
etiketten deels gesneden	mes is bot	vervang, blz. 56/57
werken met stapelaar		
stapelaar functioneert niet	1. bedrading naar electronica kastje zit los 2. looptijd van stapelaar staat op 0	zet bedrading vast, blz 46 stel opnieuw in, blz. 45
stapelaar loop voordurend	looptijd te lang ingesteld	stel opnieuw in, blz 45
etiketten niet op volgorde gestapeld of op z'n kop	1. etiketlengte niet correct ingesteld 2. verkeerde stapel platen in gebruik	stel opnieuw in, blz 44 vervang platen blz 44
etiketten gaan de stapelaar niet in, vooral als voorbedrukt band wordt gebruikt	losse rol is niet (goed) geplaatst	plaats de losse rol blz. 46

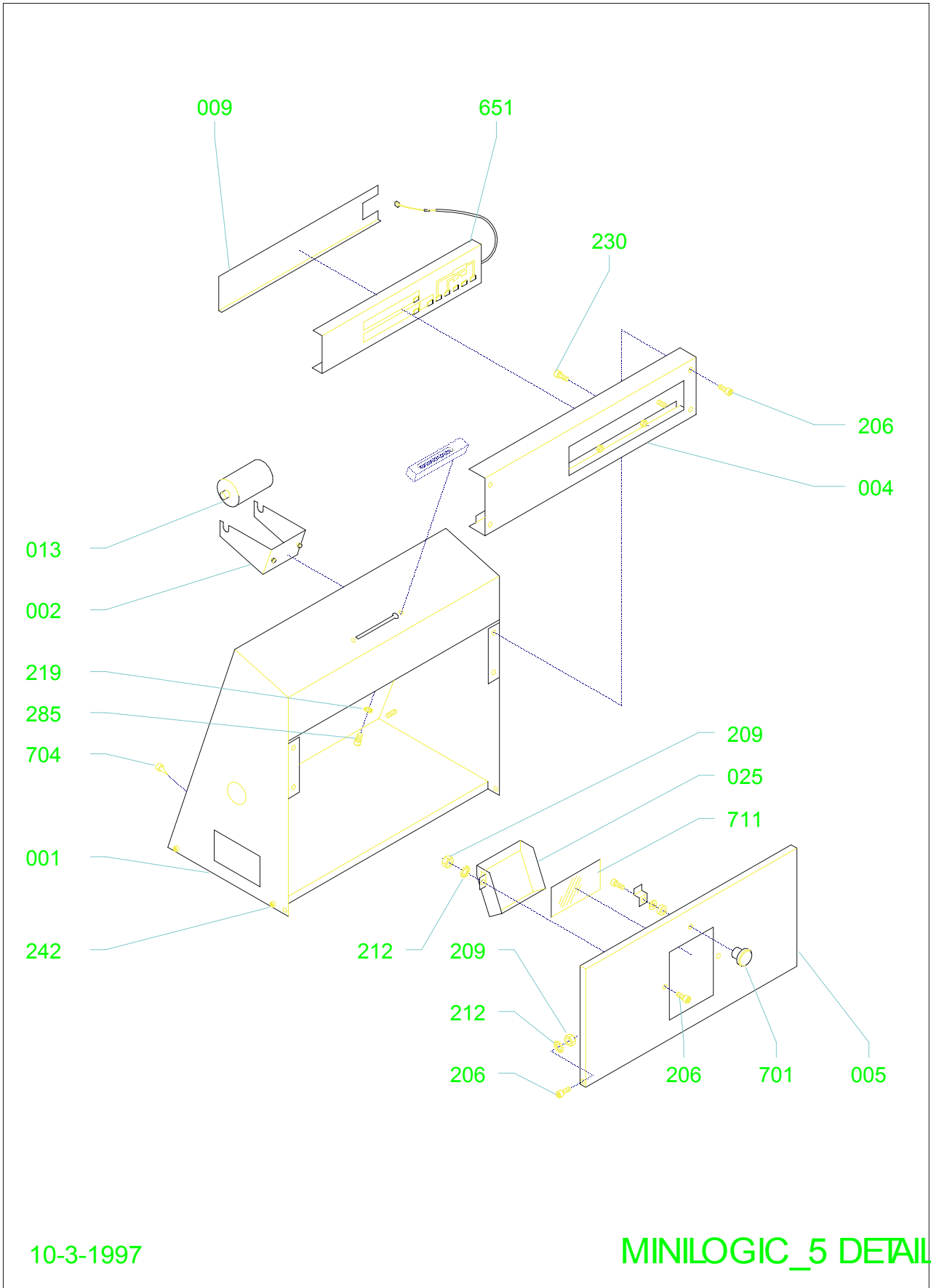
storing	mogelijke oorzaak	oplossing
voorbedrukt band		
etiketten worden niet gesneden	<ol style="list-style-type: none"> 1. schakelaar staat niet goed ingesteld 2. gevoeligheid van de fotosensor niet juist afgesteld 	stel schakelaar goed in blz 40 pas aan aan de bandsoort, blz. 40
labels op de verkeerde manier gesneden	<ol style="list-style-type: none"> 1. schakelaar staat niet goed ingesteld 2. doorvoer naar voren te lang ingesteld 3. band was niet in de juiste positie in de printer ingevoerd 	stel schakelaar goed in, blz. 40 pas instelling aan, blz. 42 voer band correct in, blz. 40
etiketten hebben dubbele lengte	doorvoer naar voren is te lang. Als het zoeken begint is de inktmarkering al voorbij	stel correct in, blz. 42
snede in het label	<ol style="list-style-type: none"> 1. doorvoer naar voren is te kort 2. machine is niet ingesteld op fotosensor 	stel correct in, blz. 42 stel correct in, blz. 40
snede is niet in het voorbedrukte kader gemaakt	snijhoogte verkeerd ingesteld	stel juist in blz. 41
snede is niet in hrt midden van het voorbedrukte kader gemaakt	snijhoogte verkeerd ingesteld	stel juist in blz. 41
geprinte tekst staat te hoog of te laag	waarde terugtransport na snijden verkeerd ingesteld	stel juist in blz. 42
geprinte tekst staat te veel naar links of naar rechts	marges verkeerd ingesteld	stel juist in blz. 43

BIJLAGE A

1. Explosietekeningen - onderdelenlijsten

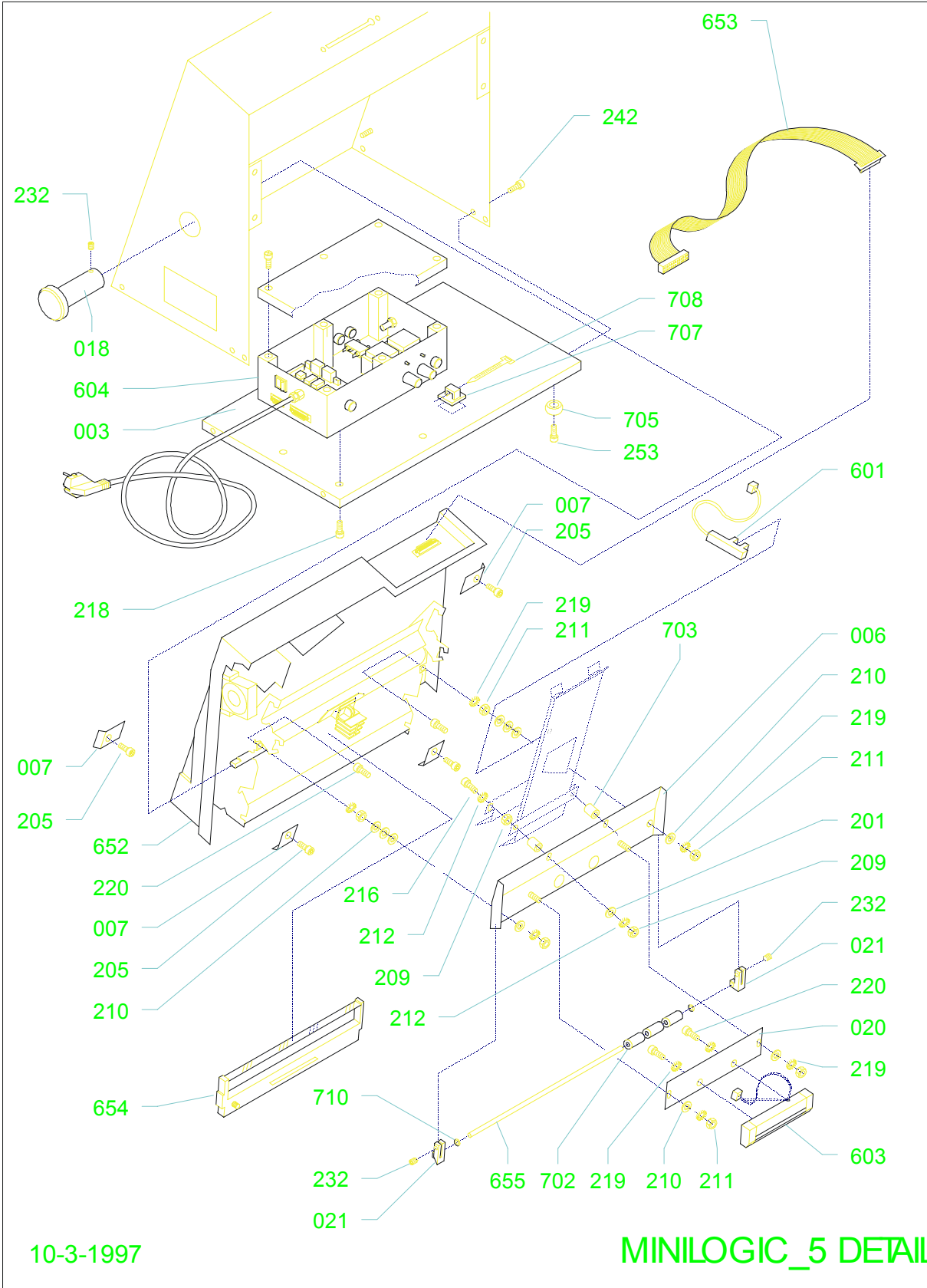
- 1.1.0 A Behuizing met bedieningspaneel
- 1.1.1 B MINILOGIC - inwendige onderdelen
- 1.1.2 C Fotosensor voor tapebreedte 82 mm
- 1.1.3 D Fotosensor voor tapebreedte 89 mm
- 1.1.4 E Tapegeleider voor labeltape 82 mm
- 1.1.5 F Tapegeleider voor labeltape 89 mm
- 1.1.6 G Tapegeleider voor labeltape 50 mm
- 1.1.7 H Tapegeleider voor labeltape 60 mm
- 1.2.0 Complete onderdelenlijsten voor detailtekeningen A tot H
- 1.2.1 Bedradingsschema
- 1.2.2 Onderdelenlijst elektrische kast
- 1.2.3 Onderdelenlijst stapelaar

Opmerking! Voor het bestellen van onderdelen kunt u gebruik maken van het kant-en-klare faxformulier op pagina 36.

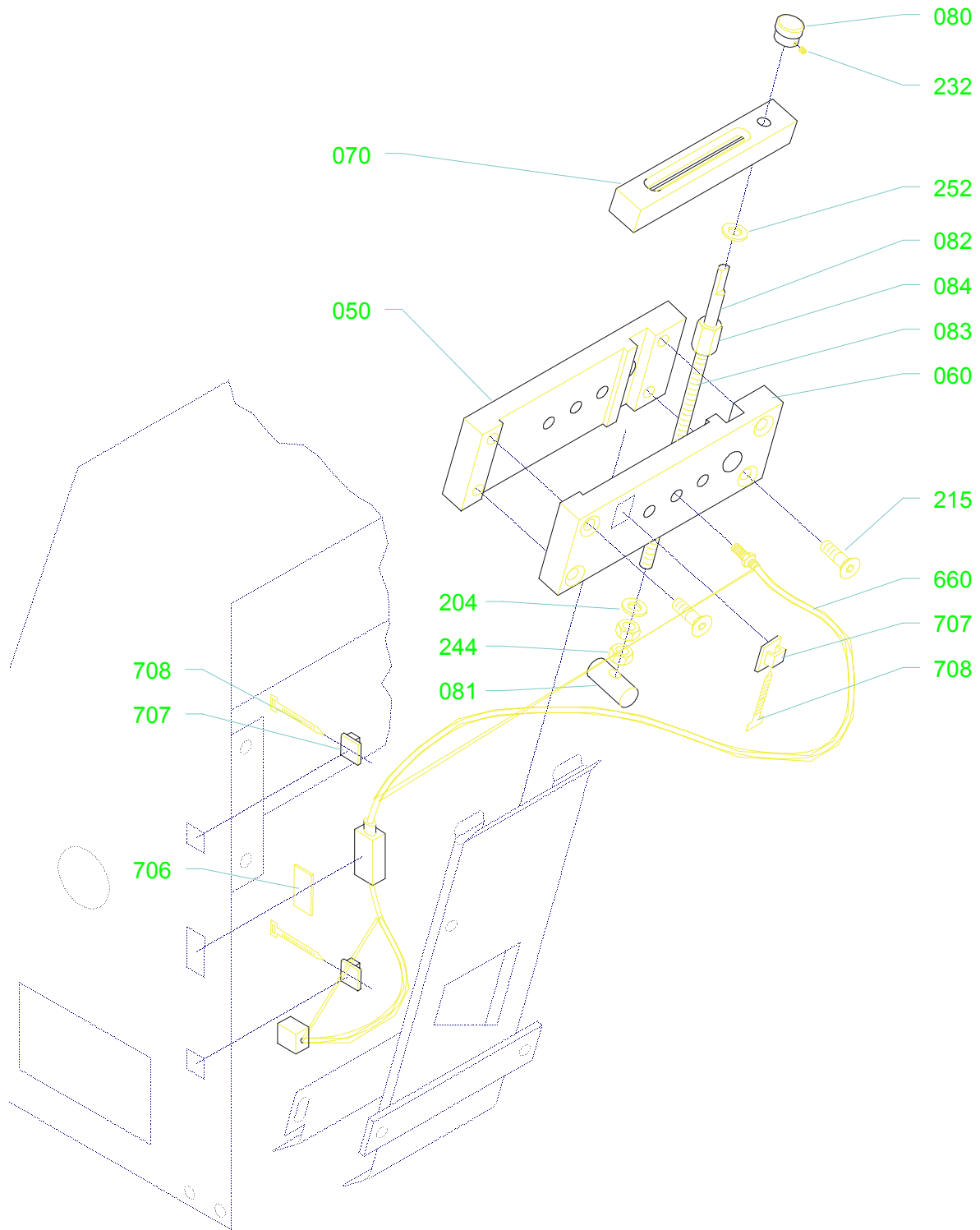


10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL A



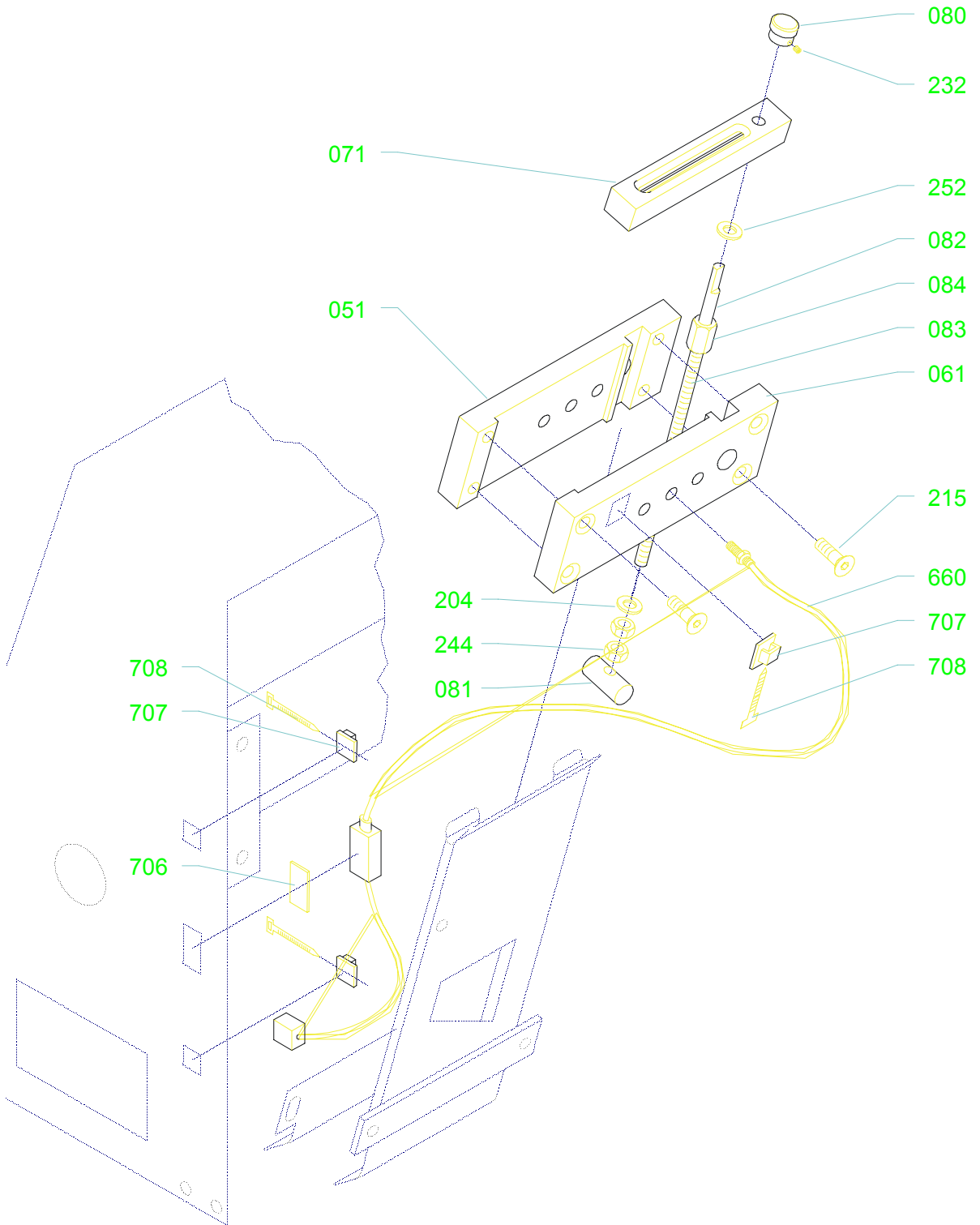
OOGVERSTELLING 82 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL C

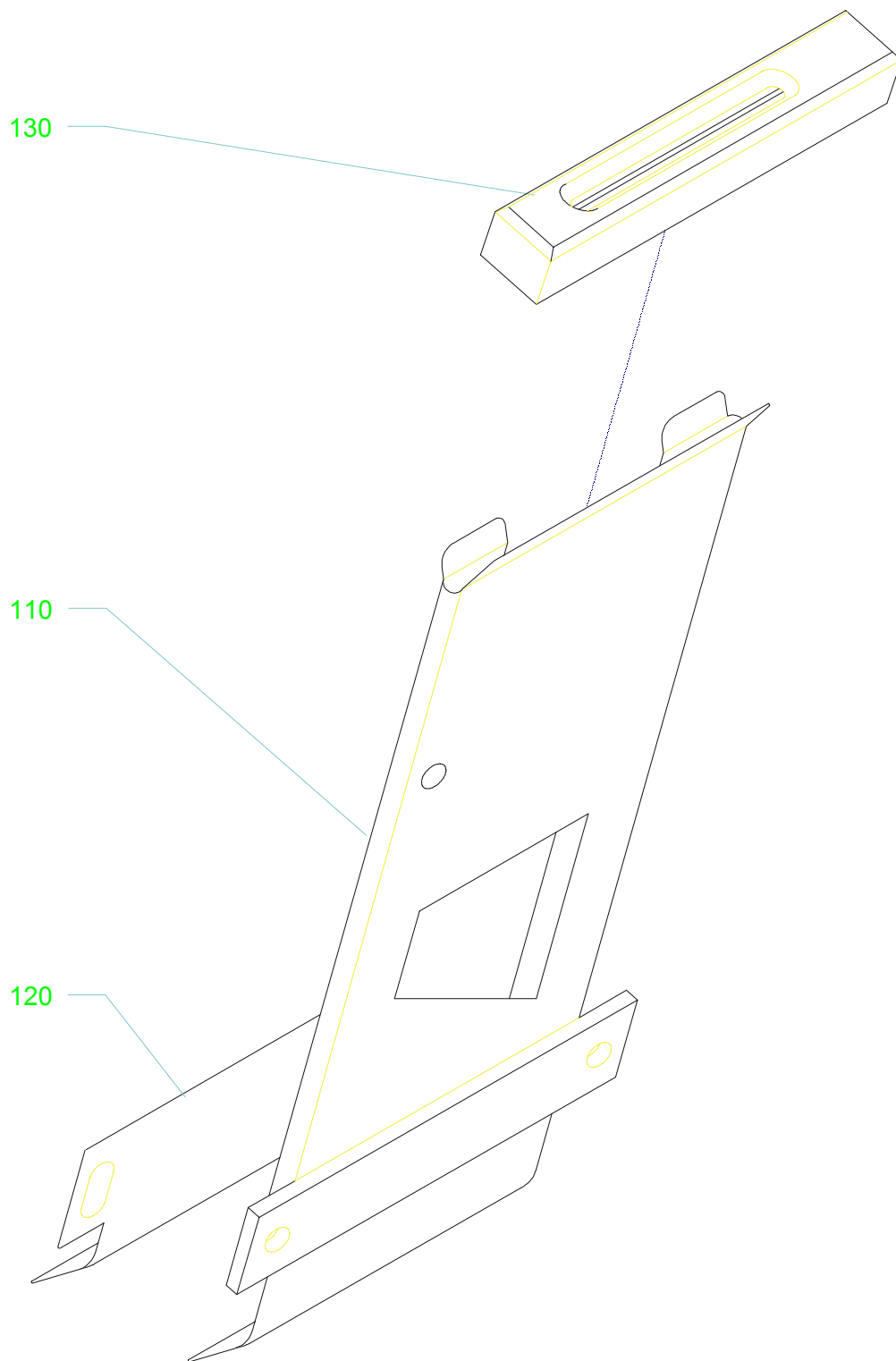
OOGVERSTELLING 89 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL D

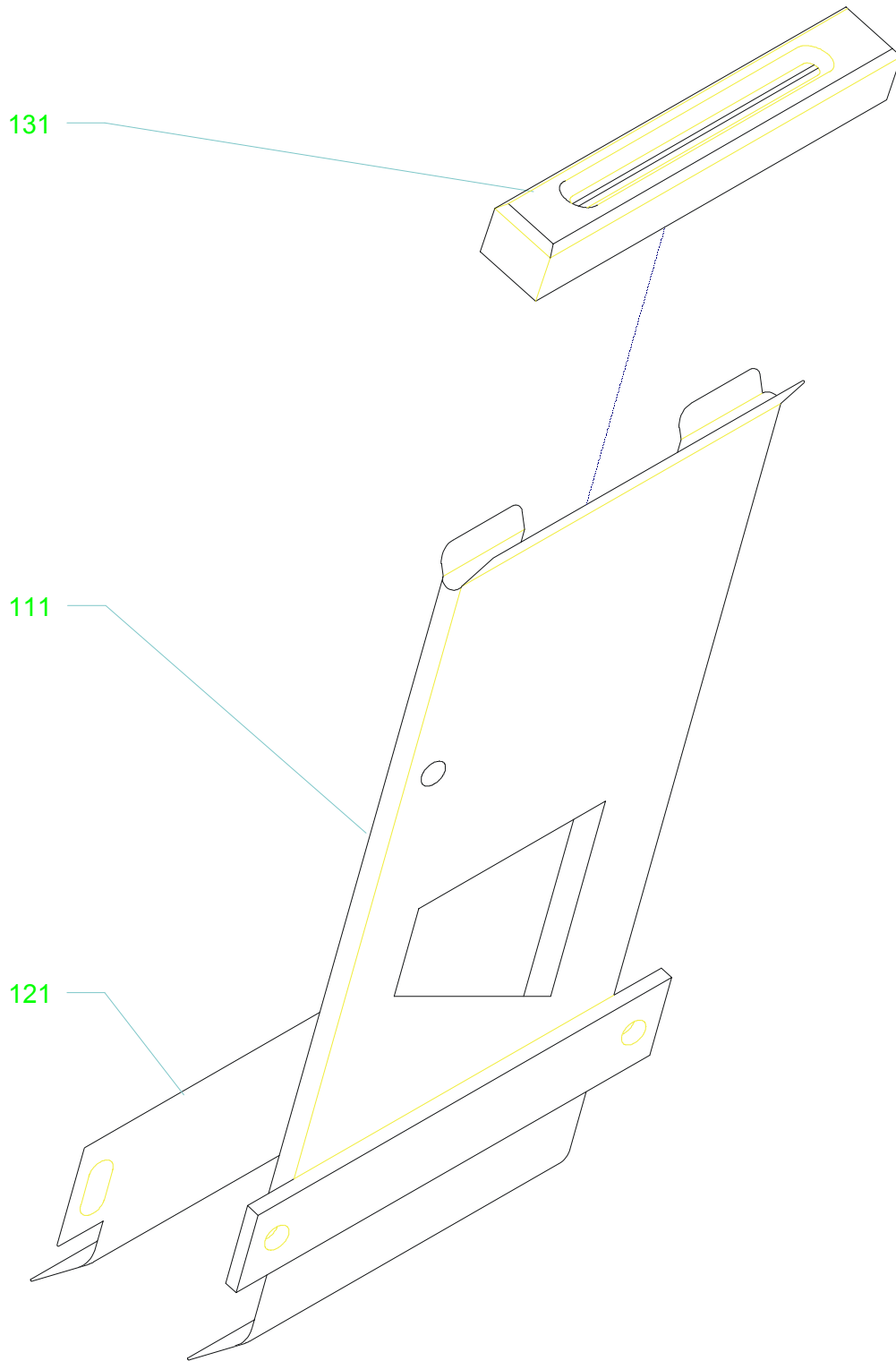
BANDGELEDING 82 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL E

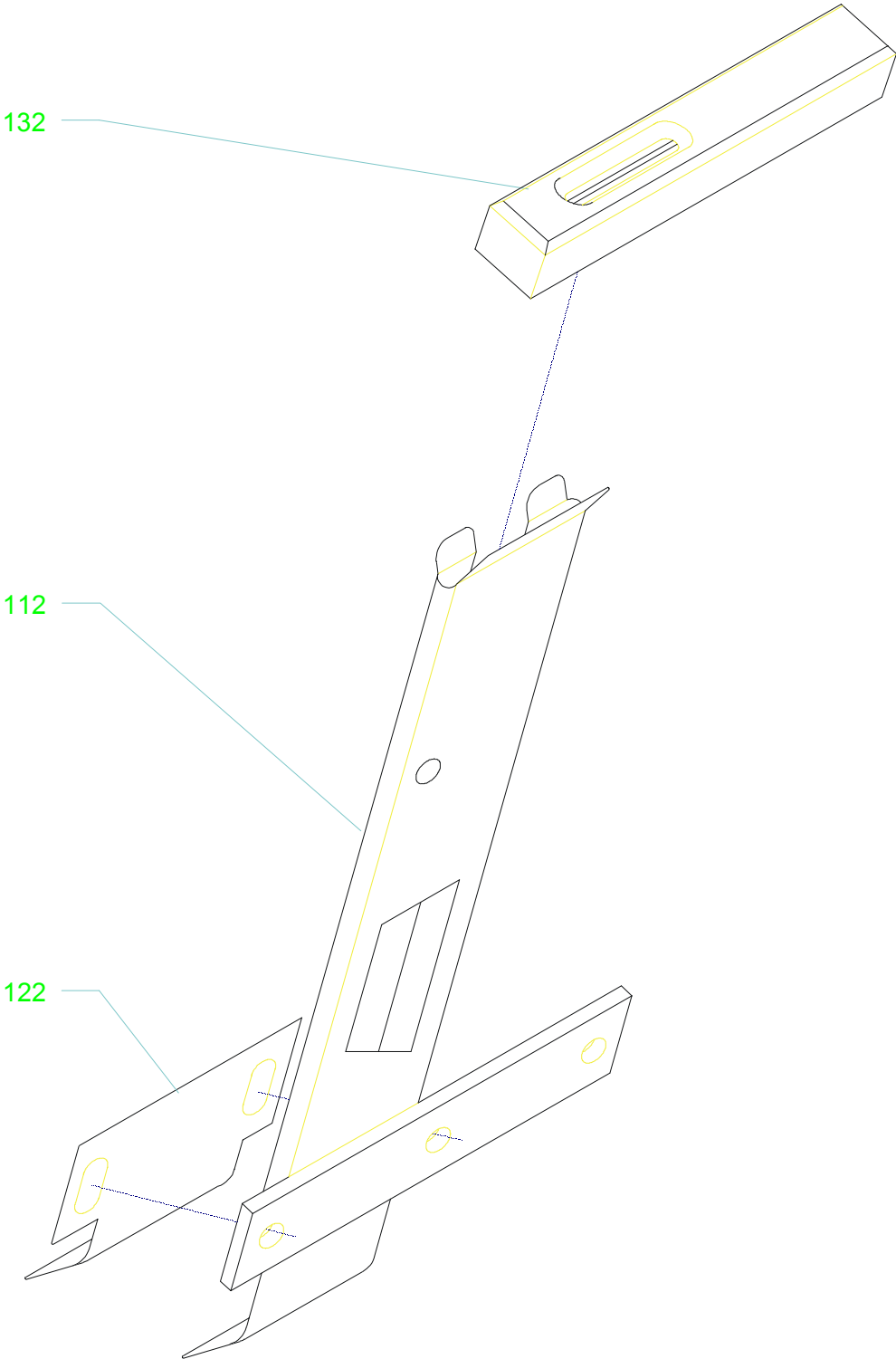
BANDGELEBDING 89 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL F

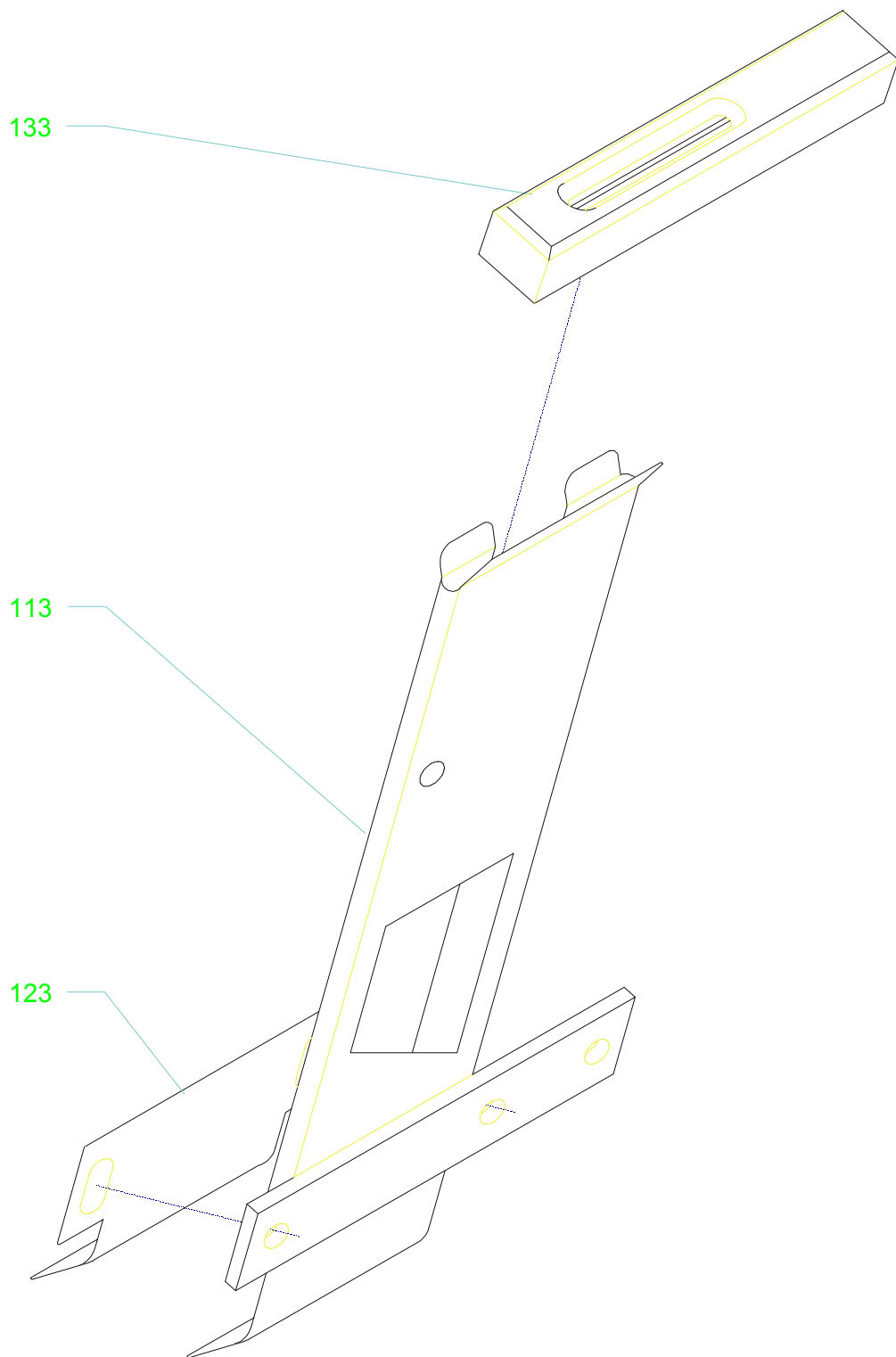
BANDGELEDING 50 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL G

BANDGELEDING 60 mm



10-3-1997

MINILOGIC_5 DETAIL H

1.2.0 Complete onderdelenlijst

LIJST MET RESERVEONDERDELEN MINILOGIC Model 5

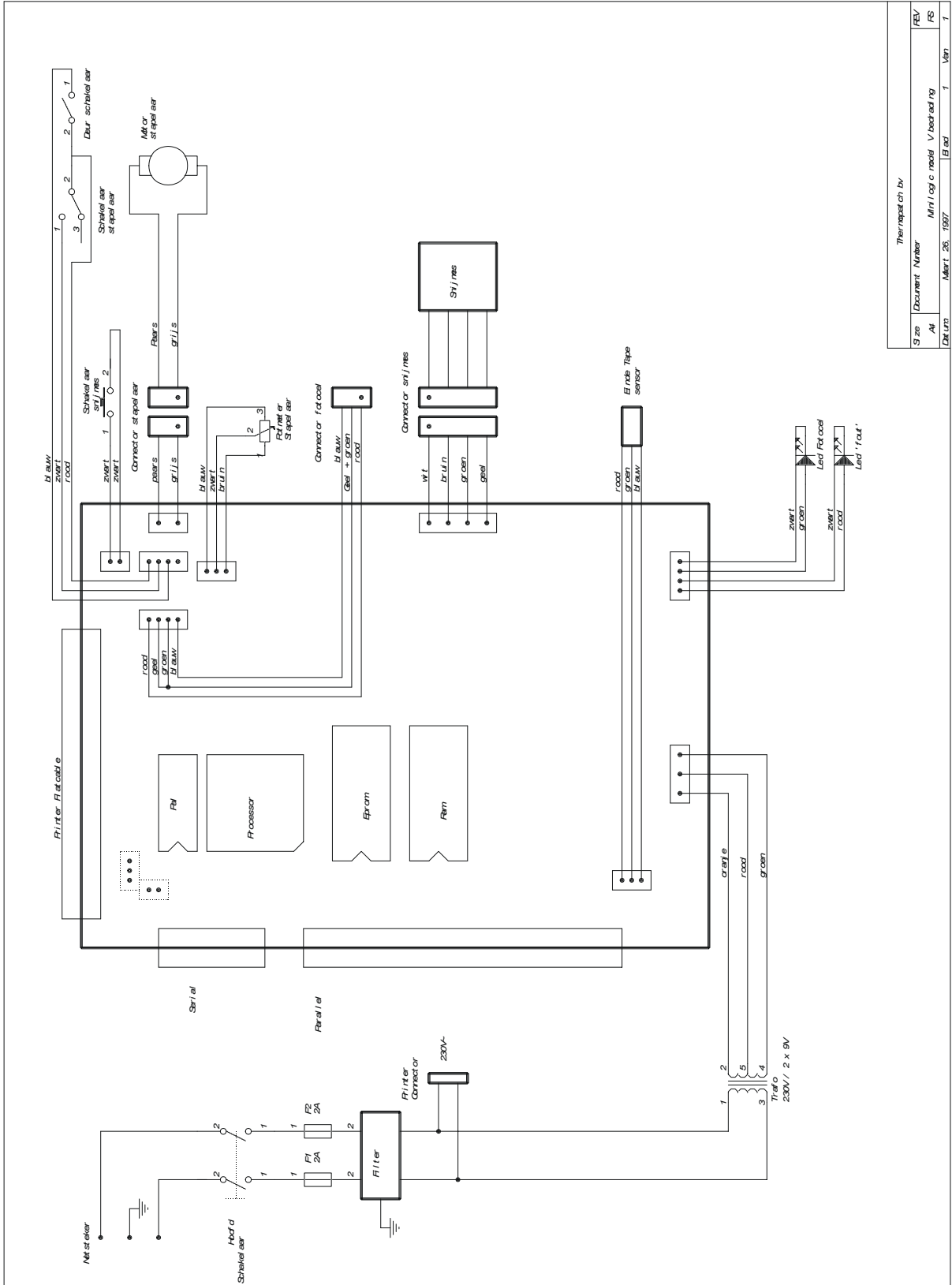
Vanaf serienr. 95121

Tekening nr.	Positie nr.	Onderdeel nr.	Beschrijving Pagina 1
A	1	ML5 01-001	Behuizing
A	2	ML5 01-002	Labelrolhouder
B	3	ML5 01-003	Bodemplaat
A	4	ML5 01-004	Zijkap
A	5	ML5 01-005	Voorklep
B	6	ML5 01-006	Montageplaat voor tapegeleider
B	7	ML5 01-007	Klembeugel
A	9	ML5 01-009	Kap
A	13	ML5 09-013	Rol tape
B	18	ML5 01-018	Knop voor rol
B	20	ML5 01-020	Montageplaat voor snijmechanisme
B	21	ML5 01-021	Geleideblok voor aandrukrol
A	25	ML5 01-025	Labelopvangbak
C	50	ML5 09-050	Fotosensorhouder achter 82 mm
D	51	ML5 09-051	Fotosensorhouder achter 89 mm
C	60	ML5 09-060	Fotosensorhouder voor 82 mm
D	61	ML5 09-061	Fotosensorhouder voor 89 mm
C	70	ML5 09-070	Tape-invoer type "F" voor 82 mm
D	71	ML5 09-071	Tape-invoer type "F" voor 89 mm
C,D	80	ML5 09-080	Stelknop
C,D	81	ML5 01-081	Geleidemoer
C,D	82	ML5 01-082	Stelas
C,D	83	ML5 01-083	Staaft met schroefdraad
C,D	84	ML5 01-084	Verbindingsmoer
E	110	ML5 01-110	Tape-invoer voor tape 82 mm
F	111	ML5 01-111	Tape-invoer voor tape 89 mm
G	112	ML5 01-112	Tape-invoer voor tape 50 mm
H	113	ML5 01-113	Tape-invoer voor tape 60 mm
E	120	ML5 01-120	Achterste tape-invoerplaat 82 mm
F	121	ML5 01-121	Achterste tape-invoerplaat 89 mm
G	122	ML5 01-122	Achterste tape-invoerplaat 50 mm
H	123	ML5 01-123	Achterste tape-invoerplaat 60 mm
E	130	ML5 09-130	Tape-invoer 82 mm zonder fotosensor
F	131	ML5 09-131	Tape-invoer 89 mm zonder fotosensor
G	132	ML5 09-132	Tape-invoer 50 mm zonder fotosensor
H	133	ML5 09-133	Tape-invoer 60 mm zonder fotosensor
B	201	ML5 02-201	U-ring 4.3
stapelaar	202	ML5 02-202	U-ring 6.4
B	205	ML5 02-205	Cilinderkopschroef M6 x 10
A	206	ML5 02-206	Cilinderkopschroef M4 x 8
A	209	ML5 02-209	Moer M4

B	210	ML5 02-210	U-ring 3.2
B	211	ML5 02-211	Moer M3
A	212	ML5 02-212	Getande ring 4.5
	214	ML5 02-214	Stelschroef M3 x 3
C,D	215	ML5 02-215	Platkopschroef M3 x 20
B	216	ML5 02-216	Cilinderkopschroef M4 x 25
B	218	ML5 02-218	Kruiskopschroef M4 x 16
B	219	ML5 02-219	Getande ring 3.2
B	220	ML5 02-220	Kruiskopschroef M3 x 15-
A	230	ML5 02-230	Cilinderkopschroef M4 x 20
B	232	ML5 02-232	Stelschroef M4 x 4
A	242	ML5 02-242	Cilinderkopschroef M5 x 10
C,D	244	ML5 02-244	Moer M6
	252	ML5 02-252	U-ring 3.2
B	253	ML5 02-253	Zelftapper 3.5 x 9
A	285	ML5 02-285	Cilinderkopschroef M4 x 16
B	601	ML5 03-601	End Of Tape-sensor
B	603	ML5 04-603	Snijmechanisme met kabel en stekker
B	604	ML5 05-604	Elektrische kast compleet, 220 V
A	651	ML5 04-651	Display- en bedieningspaneel
B	652	ML5 04-652	Printer LQ 780
B	653	ML5 04-653	Platte kabel elektronikakastje - printer
B	654	ML5 04-654	Inktlintcassette
B	655	ML5 01-655	As voor aandrukrol
B	656	ML5 04-656	24-naalds printkop
B	657	ML5 04-657	Tapegeleider met masker voor inktlint, insteekbaar
C,D	660	ML5 03-660	Glasvezelkabel FU-7F voor fotosensor-besturing
C,D	661	ML5 03-661	Versterkingsregeling fotosensor FS 2 - 60G
A	701	ML5 09-701	Draaiknop voor voorklep
B	702	ML5 09-702	Nylon leiroller
B	703	ML5 01-703	Afstandsstuk
A	704	ML5 09-704	Steunknop
B	705	ML5 09-705	Rubberen voetje
C,D	706	ML5 09-706	5 cm klittenband voor vastzetten fotosensorregelaar
C,D	707	ML5 09-707	Houder voor kabelbinders, zelfklevend
C,D	708	ML5 09-708	Kabelbinder
B	710	ML5 09-710	O-ring
A	711	ML5 09-711	Plexiglas afscherming voorklep, zelfklevend
geen		ML5 04-901	Printer LQ 870, 110 V
		ML5 04-902	Gatenmasker voor inktlintgeleider
		ML5 04-903	Platte kabel voor printkop
		ML5 09-904	Teflondoek 90 x 30 mm, zelfklevend
		ML5 01/03-921	Fotosensorkit 82 mm
		ML5 01/03-922	Fotosensorkit 89 mm
		ML5 01-923	Ombouwset tapegeleider 50 mm

ML5 01-924	Ombouwset tapegeleider 60 mm
ML5 01-925	Ombouwset tapegeleider 82 mm
ML5 01-926	Ombouwset tapegeleider 89 mm
ML5 01-927	Ombouwset tapegeleider 82 mm met fotosensor
ML5 01-928	Ombouwset tapegeleider 89 mm met fotosensor
ML5 05-936	Elektrische kast compleet, 110 V
ML5 AL-060	Netfilter
ML5 03-937	Transformatorplaat 220 V
ML5 03-938	Transformatorplaat 110 V
ML5 03-939	Besturingselektronica
ML5 05-940	Schakelaar
ML5 05-941	Regelpotentiometer voor stapelaar
ML5 05-942	Groene LED
ML5 05-943	Rode LED
ML5 05-944	Veiligheidsschakelaar
ML5 05-945	Ontspanningsschakelaar
ML5 05-946	Zekeringhouder
ML5 05-947	Zekering 220 V 2,0 Amp., vertraagd
ML5 CE 2597	Zekering 110 V 4,0 Amp., vertraagd
ML5 05-948	Netsnoer met stekker
ML5 04-955	Snijmechanisme compleet met bodemplaat, kabel en stekker
ML5 02-956	Bladveer voor tegendrukplaat mes
ML5 02-257	Bladveer, voor bevestiging aan uitwerpzijde

ML5 04-961 = 05-S961	Stapelaar compleet
ML5 01-962 = 01-S962	Stapelgeleider, set voor korte labels
ML5 01-963 = 01-S963	Stapelgeleider, set voor normale labels
ML5 09-964 = 09-S964	Losse aandrukrol



Size	Document Number	Thermapatch bv
Alt	Mini log c model V bedrafing	
Datum	Mart 26, 1997	Blad 1
		Van 1
		RS
		REV

1.2.1 Bedradingsschema elektrische kast

Legenda

Netzstecker = netstekker

EIN/AUS Schalter = aan-uitschakelaar

Sicherungen = zekeringen

Netzfilter = netfilter

Drucker-Anschluss = printeraansluiting

Anschluss seriell = seriële aansluiting

Anschluss parallel = parallelle aansluiting

Trafo = transformator

Steuerkabel zum Drucker = besturingskabel naar printer

rot = rood

grün = groen

gelb = geel

blau = blauw

schwarz = zwart

grau = grijs

braun = bruin

weiss = wit

gelb + grün = geel + groen

Auslöseknopf Abschneider = ontspanningsknop mes

Steckverbindung Stapler = stapelaaraansluiting

Potentiometer Stapler = potentiometer stapelaar

Anschluss Fotozellen = aansluiting fotosensor

Steckverbindung Abschneider = aansluiting mes

LED grün - Fotozellensignal = groene LED - fotosensorsignaal

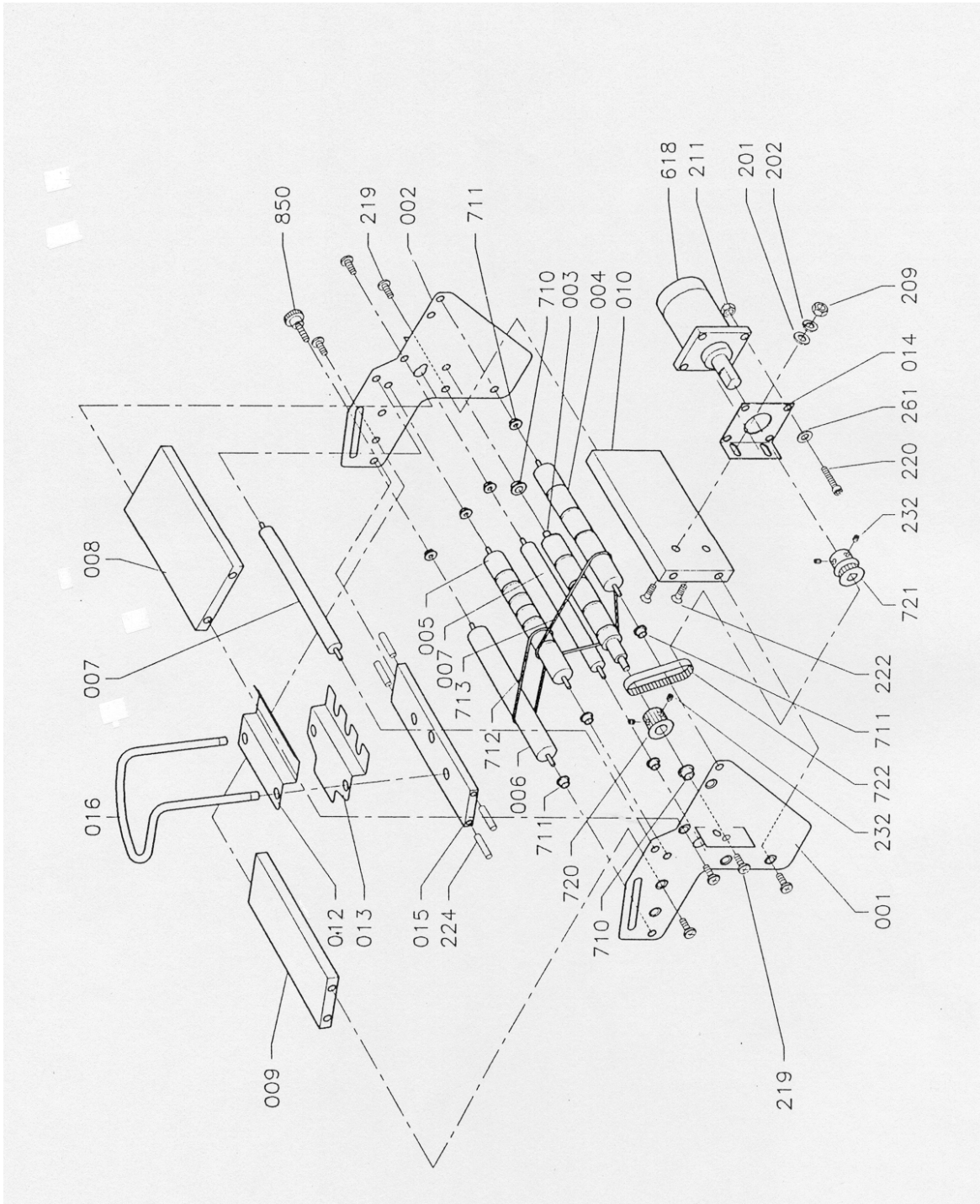
LED rot Fehleranzeige = rode LED foutaanduiding

Sicherheitsschalter Frontklappe = veiligheidsschakelaar voorklep

Schalter Fotozelle EIN/AUS = aan-uitschakelaar fotosensor

Motor Stapelvorrichtung = motor van stapelaar

1.5.0 Stapelaar Minilogic Model 5



1.2.2 Onderdelenlijst elektrische kast

Model ML5

Vanaf serienr. 95121

<u>Onderdeel nr.</u>	<u>Beschrijving</u>	<u>Pagina 1</u>
ML5 05-604	Elektrische kast compleet, 220 V	
ML5 05-936	Elektrische kast compleet, 110 V	
ML5 AL-060	Netfilter	
ML5 03-937	Transformatorplaat 220 V	
ML5 03-938	Transformatorplaat 110 V	
ML5 03-939	Besturingselektronica	
ML5 05-940	Schakelaar	
ML5 05-941	Regelpotentiometer stapelaar	
ML5 05-942	Groene LED	
ML5 05-943	Rode LED	
ML5 05-944	Veiligheidsschakelaar	
ML5 05-945	Ontspanningsschakelaar	
ML5 05-946	Zekeringhouder	
ML5 05-947	Zekering 220 V, 2,0 Amp., vertraagd	
ML5 CE 2597	Zekering 110 V, 4,0 Amp., vertraagd	
ML5 05-948	Netsnoer met stekker	

1.2.3 Onderdelenlijst stapelaar

Model ML5

Vanaf serienr. 95121

Positie nr.	Onderdeel nr.	Beschrijving
001	ML5 01-S001	Zijpaneel rechts
002	ML5 01-S002	Zijpaneel links
003	ML5 01-S003	Aandrijfas
004	ML5 01-S004	As
005	ML5 01-S005	As
006	ML5 01-S006	As
007	ML5 01-S007	As
008	ML5 01-S008	Verbindingsplaat, voor
009	ML5 01-S009	Verbindingsplaat, achter
010	ML5 01-S010	Motorplaat
012	ML5 01-S012	Bovenste stapelplaat, standaard
013	ML5 01-S013	Onderste stapelplaat, standaard
014	ML5 01-S014	Bevestigingsbeugel
015	ML5 01-S015	Stapelbodemplaat, verstelbaar
016	ML5 01-S016	Geleidebeugel
201	ML5 02-S201	U-ring 4.3
202	ML5 02-S202	Veerring
209	ML5 02-S209	Moer M4
211	ML5 02-S211	Moer M2.5
219	ML5 02-S219	Kruiskopschroef M4 x 8
220	ML5 02-S220	Cilinderkopschroef M5 x 12
222	ML5 02-S222	Platkopschroef M4 x 16
224	ML5 02-S224	Pen
232	ML5 02-S232	Stelschroef M4 x 4
261	ML5 02-S261	U-ring 2.7
618	ML5 05-S618	Aandrijfmotor
710	ML5 01-S710	Gesinterd bronzen lager
711	ML5 01-S711	Gesinterd bronzen lager
712	ML5 09-S712	Rubberen ring vooraanvoer
713	ML5 09-S713	Rubberen ring achteraanvoer
720	ML5 01-S720	Aandrijf wiel
721	ML5 01-S721	Aandrijf wiel
722	ML5 01-S722	Aandrijfriem
850	ML5 02-S850	Stelschroef
geen	ML5 04-S961	Stapelaar compleet
geen	ML5 01-S962	Set stapelgeleiders voor korte labels
geen	ML5 09-S966	Losse aandrukrol